

3 i 1

**Cykelvagn
Promenadvagn
Terrängvagn**

Bruksanvisning

SVENSKA

**Croozer Kid for 1
Croozer Kid for 2**

**Croozer Kid Plus for 1
Croozer Kid Plus for 2**



CROOZER

TRYCKKORT

Utgivare: Croozer GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Deutschland

Alla rättigheter avseende denna bruksanvisning tillhör Croozer GmbH.
Texter, uppgifter och bilder i denna bruksanvisning får inte återges eller spridas i någon form för andra ändamål än för köparens personliga bruk.

Fler bruksanvisningar om användningen av detta transportmedel kan du beställa hos Croozer GmbH, eller ladda ner på www.croozer.com. Vi har gjort allt i vår makt för att informationen i den här bruksanvisningen ska vara riktig. Om du ändå skulle hitta fel uppskattar vi om du informerar oss om detta så att vi kan rätta till det.

Planering, text, grafisk design och redigering:
Dipl.-Ing. W. Piontek, www.technik-transparent.de

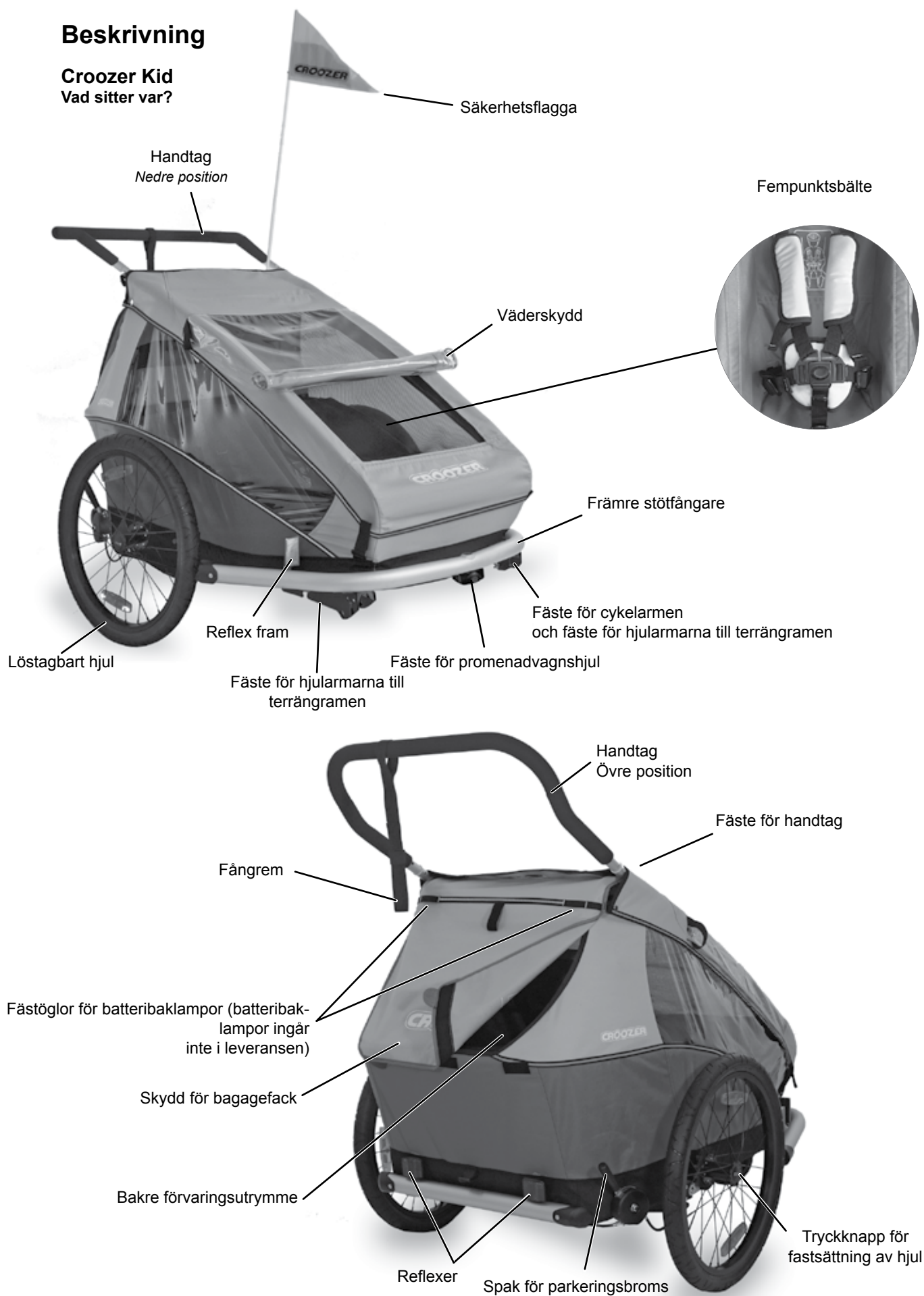
Bilder: W. Piontek och Croozer GmbH

Innehåll

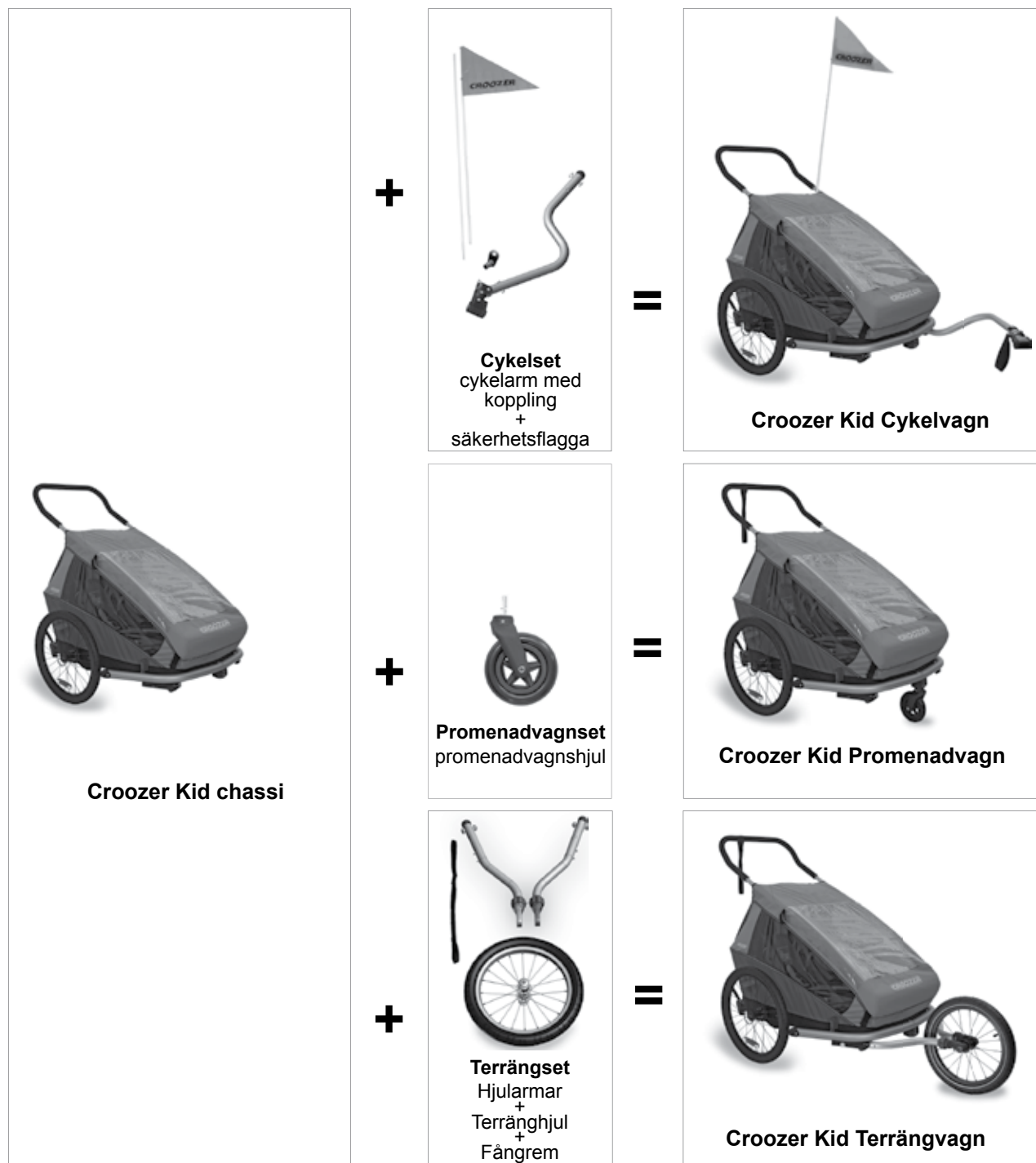
Beskrivning	2	Sätta på och ta av säkerhetsbältet	29
Croozer Kid	2	Anpassa säkerhetsbältet efter barnets storlek	30
Croozer Kid Plus	4	Anpassa huvudskyddet till barnets storlek	30
Vad är Croozer Kid och Croozer Kid Plus?	6	Ta med bagage	31
För vad ska Croozer Kid och Croozer Kid Plus användas?	6	Använda belysningen	34
För vad får Croozer Kid och Croozer Kid Plus inte användas?	6	Speciella egenskaper hos fjädringen på Croozer Kid Plus	35
Positionsbeteckningar och formuleringar	6	Viktig information för färd med cykelvagn	35
Gällande normer	6	Viktig information för användning som promenadvagn	37
Säkerhetsanvisningar	7	Viktig information för användning som terrängvagn	38
Symboler och varningar	7	Transportera Croozer	40
Läs igenom och följ denna bruksanvisning!	7	Kontrollera och underhålla Croozer	41
För vem är Croozer Kid eller Croozer Kid Plus avsedd?	7	Kontrollintervall	41
Krav på personen som cyklar	7	Underhållsintervall	41
Krav på cykeln som drar cykelvagnen	7	Kontrollera cykelarm, koppling, terräng- och promenadvagnssätet	42
Lagstadgade bestämmelser för transport av barn	8	Kontrollera tygklädseln	42
Innan du börjar cykla	8	Underhålla hjul	42
Cykla med Croozer	8	Kontrollera lufttryck och däck	42
Croozer som terrängvagn	9	Underhålla hjulaxlar	43
Förvaring och transport	9	Åtgärder efter en olycka	43
Montering, underhåll och reparation	9	Rengöra, sköra och förvara Croozer	44
Första monteringen och uppbyggnad av Croozer	10	Hur sköter jag om Croozer?	44
Kontrollera leveransskicket	10	Hur ska jag förvara Croozer?	44
Fälla upp Croozer	11	Ta Croozer komplett ur drift och avfallshantera den	45
Montera stötfångare och reflexer	12	Tekniska data	46
Pröva och justera parkeringsbromsarna på Croozer Kid	14	Extra tillbehör	47
Pröva och justera parkeringsbromsarna på Croozer Kid Plus	15	Garantiförklaring	48
Montera och demontera hjulen	16	Hjälp vid problem	48
Montera och demontera handtag, belysning och fångrem	17	Återförsäljare	48
Bygga om Croozer till cykelvagn	18		
Montera och demontera cykelarmen	18		
Montera axelkopplingen på cykeln	19		
Montera cykelflaggan	22		
Bygga om Croozer till promenadvagn	23		
Montera promenadvagnshjul	23		
Bygga om Croozer till terrängvagn	24		
Montera ger hjularmar	24		
Montera terränghjul	25		
Använda fångremmen	26		
På väg med Croozer	27		
Aktivera och lossa parkeringsbromsen	27		
Öppna och stäng skyddet	28		
Kliva i och ur vagnen	28		

Beskrivning

Croozer Kid Vad sitter var?



3 i 1 system



Spärrsystem

Click & Crooz Spärrsystem

bara att skjuta in, automatisk låsning, lossas med knapptryckning

för koppling



för handtag

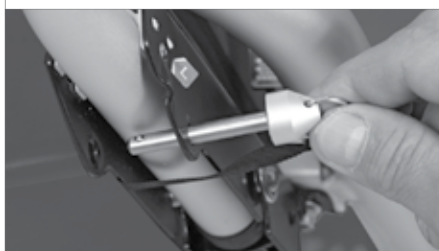


för promenadvagnshjul



Säkringsstift med kula (magnetiskt)

på fäste för cykelarmen och terrängram

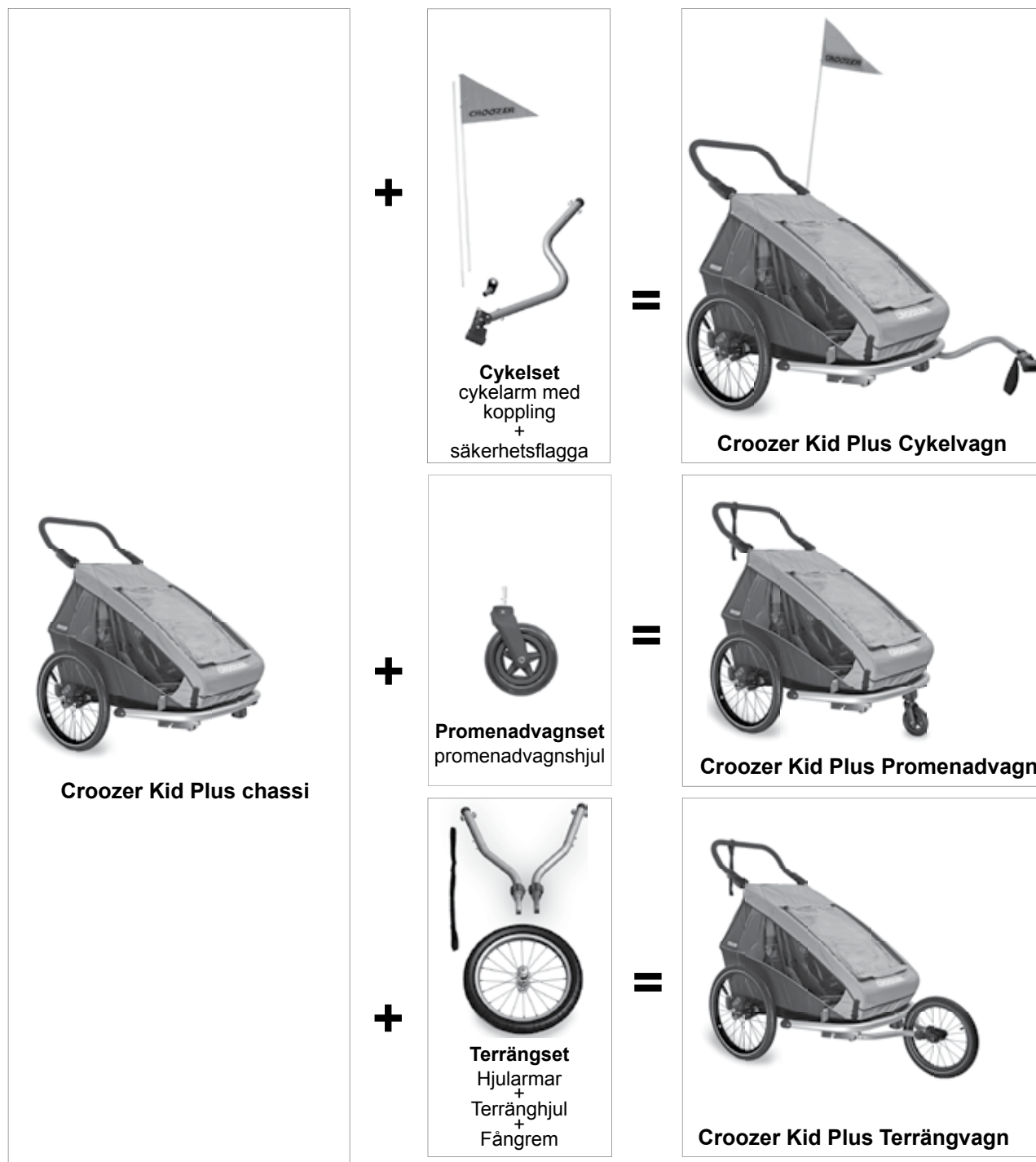


Croozer Kid Plus

Vad sitter var?



3 i 1 system



Spärrsystem

Click & Crooz Spärrsystem

bara att skjuta in, automatisk låsning, lossas med knapptryckning

för koppling



för handtag

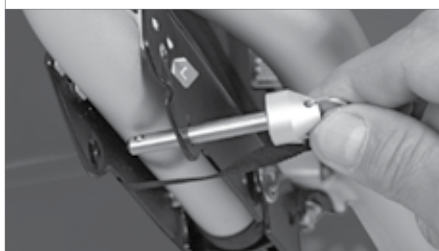


för promenadvagnshjul



Säkringsstift med kula (magnetiskt)

på fäste för cykelarmen och terrängram



Vad är Croozer Kid och Croozer Kid Plus?

Croozer Kid eller Croozer Kid Plus är ett transportmedel för transport av barn. Den består av ett chassi som lätt kan byggas om till en promenadvagn, cykelvagn eller terrängvagn. Detta gör att du inte behöver ha flera olika vagnar, eftersom du kan använda Croozer till att cykla, promenera eller motionera.

För vad ska Croozer Kid och Croozer Kid Plus användas?

Croozer är under beaktande av denna bruksanvisning avsedd för privat bruk och får användas i dagsljus på gator och fast underlag för transport av barn som cykelvagn, promenadvagn eller terrängvagn. Barnen som transporteras måste kunna sitta på egen hand och får inte under- eller överskrida åldersgränserna som anges nedan. Om de inte kan sitta själva, måste Croozer-barnstolen användas. Dessutom får bagage transporteras i de avsedda utrymmena, under beaktande av viktgränserna i tabellen nedan. Bagaget måste säkras så att det inte kan glida. Barn får inte utsättas för fara orsakad av bagaget.

Maximal belastning* (barn + packning)	
Croozer Kid/Kid Plus för 1	35 kg (77 lbs), max. 1 barn
Croozer Kid/Kid Plus för 2	45 kg (100 lbs), max. 2 barn
därav i bakre förvaringsutrymme	max. 5 kg (11 lbs)
därav i väska på handtag	max. 2 kg (4.4 lbs)
Åldersgräns för barnen	
Utan babysits	6 månader (om barnet kan sitta på egen hand)
Med babysits (tillbehör)	1 månad
Barnens maxålder	
Utan babysits	6 år
Med babysits (tillbehör)	10 månader
Barnens maxlängd	
117 cm (46 tum)	
Belastning på cykelarmen	
3 till 8 kg (6.6 to 17.6 lbs)	
* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 8 kg inte överskrids. Se sidan 31.	

Om Croozer används som cykelvagn vid dålig sikt, i skymningen eller på natten måste den vara utrustad med belysning i enlighet med de lagar och bestämmelser som gäller i det landet där den används. Croozer Kid Plus har belysning integrerad i handtaget. Croozer Kid kan i efterhand utrustas med belysning för handtaget. De båda Croozer modellerna får endast utrustas med reservdelar eller tillbehör från Croozer GmbH som installerats på ett fackmässigt sätt.

För vad får Croozer Kid och Croozer Kid Plus inte användas?

All användning som inte omnämns i föregående avsnitt är inte tillåten. Croozer får aldrig användas för transport av barn tillsammans med djur. Använd aldrig Croozer som transportvagn för saker. Använd aldrig terrängvagnen eller promenadvagnen för jogging eller skating. Kommersiellt bruk, överbelastning, för höga hastigheter, felaktig avhjälpning av fel och användning på vägar utan stabil beläggning är inte tillåten. Montering av bilstolar och transport av barnfordon eller bagage på handtaget, förutom väskan för handtaget som erbjuds av Croozer GmbH, är inte tillåten.

Croozer får inte användas tillsammans med motordrivna fordon som mopeder eller vespor. Detta gäller även för cyklar med elektrisk drivning som kan gå snabbare än 25 km/h. Axelkopplingen får inte monteras på cyklar med elektrisk drivning från bakhjulet, förutom om detta godkänns av tillverkaren. För skador som uppstår till följd av att denna bruksanvisning inte beaktas, övertar Croozer GmbH inget ansvar.

Positionsbezeichnungen och formuleringar

Positionsbezeichnungarna "höger" och "vänster" avser i denna bruksanvisning, om inget annat anges, sett i färdriktningen.

För enkelhetens skull hänvisar den här bruksanvisningen i de flesta fall till ett barn. När Croozer Kid och Croozer Kid Plus för 2 omnämns handlar det om två barn, när Croozer Kid och Croozer Kid Plus för 1 omnämns handlar det om ett barn.

Denna bruksanvisning gäller i samma utsträckning både för Croozer Kid och för Croozer Kid Plus. På de ställen i bruksanvisningen som gäller för båda modellerna omnämns för enkelhetens skull Croozer och Croozer Kid Plus visas på bilderna. På de ställen i bruksanvisningen där modellerna är olika, beskrivs modellerna separat och markeras på följande sätt:

Croozer Kid

Croozer Kid Plus

För tydlighetens skull visar de flesta bilder och grafiska element i den här bruksanvisningen tvåsitsmodellen. Beskrivningarna gäller dock även ensitsmodellen och avser då endast ett säte.

Gällande normer

Hänsyn har tagits till följande normer:
EN 15918:2011 och A1: 2013, EN 1888:2012

Säkerhetsanvisningar

Symboler och varningar



FARA!

Denna varning indikerar en farasom, om den inte undviks, leder till dödsfall eller allvarliga skador.



VARNING!

Denna varning indikerar en fara som, om de gällande handlingsinstruktionerna inte följs, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.



AKTA!

Denna varning indikerar en fara som om de gällande handlingsinstruktionerna inte följs, kan leda till lättare skador.

OBS

Denna varning indikerar en situation som, om den inte undviks, kan leda till skador på Croozer eller på miljön.

Tips: Här får du tips om hur du ska hantera Croozer.

Läs igenom och följ denna bruksanvisning!

Denna bruksanvisning innehåller information som är mycket viktig för säkerheten vid transport av barn. Därför ska du läsa igenom hela bruksanvisningen ordentligt och noga följa alla anvisningar. Om något är oklart, ta kontakt med din Croozer-handlare. Spara den här bruksanvisningen för framtida bruk. Lämna vidare bruksanvisningen om du Croozer Kid Plus. säljer eller lämnar Croozer vidare till en annan person. Beakta även bruksanvisningen för cykeln som drar cykelvagnen.

För vem är Croozer Kid eller Croozer Kid Plus avsedd?

Croozer är avsedd för barn från en ålder på ca 6 månader upp till ca 6 år och en maximal längd på 117 cm (46 tum). Barnen som transporteras måste kunna sitta på egen hand. Hos barn som ännu inte kan sitta på egen hand är muskulaturen ännu inte helt utvecklad. Vid transport kan det medföra risk för hälsan. Dessa barn får endast transporteras i babysitsen som finns som tillbehör. Croozer Kid och Croozer Kid Plus för 2 är avsedda för maximalt två barn, Croozer Kid och Croozer Kid Plus för 1 är avsedda för endast ett barn.

Krav på personen som cyklar

Lägst ålder på personen som cyklar med cykelvagnen är i de flesta EU-länder 16 år.

Om du är osäker, ta reda på vilka bestämmelser som gäller i det land eller den region där du tänker använda Croozer.

Krav på cykeln som drar cykelvagnen

Tillverkaren av cykeln som drar cykelvagnen måste ha godkänt den som cykel för att dra en cykelvagn, cykeln måste vara i felfritt skick och vara utrustad med fungerande bromsar. Bakhjulet på cykeln som drar cykelvagnen måste vara utrustat med en stänkskärm. Annars kan små stenar och andra föremål kastas upp och skada barnet. Motordrivna fordon får inte användas för att dra en cykelvagn. Ett undantag är pedelecs där elmotorn stöds av drivningen med muskelkraft och rättsligt sett gäller som cykel. Elcyklar med en hastighet över 25 km/h är inte tillåtna. För att kunna sätta sig i och stiga ur cykelvagnen utan att utsättas för risk måste cykeln ha ett stabilt cykelstöd.

Informera dig om vilka bestämmelser som gäller för cykeln som ska dra cykelvagnen i det land eller den region du tänker använda Croozer.

Croozer får endast dras av cyklar med ett bakhjul som har däck med en storlek på 26 till 29 tum (559 till 635 mm). Informationen finns på sidan av bakdäcket. 42-622 talar exempelvis om att däcket har en bredd på 42 mm och en diameter på 622 mm (28 tum).

Lagstadgade bestämmelser för transport av barn

Beakta gällande bestämmelser avseende transport av barn i cykelvagnar. I en del länder är det inte tillåtet att transportera barn i cykelvagnar eller så gäller vissa åldersbegränsningar. Om du är osäker, ta reda på vilka bestämmelser som gäller i det land eller den region där du tänker använda Croozer.

Innan du börjar cykla...

Bekanta dig med Croozer innan du använder den för transport av barn. Före första färden med cykelvagnen rekommenderar Croozer GmbH en provtur på en lugn plats utan barn i cykelvagnen, men med en vikt motsvarande barnets vikt. Använd t.ex. en fylld ryggsäck och spänn fast den med säkerhetsbältet. På så sätt lär du känna ekipagets körbeteende och dimensioner.

Spänn fast barn med säkerhetsbältet

Spänn alltid fast barnet med säkerhetsbältet i Croozer. Följ anvisningarna i den här bruksanvisningen för att sätta fast bältena på rätt sätt. Ett barn som inte har bälte på sig eller som har ett bälte som inte sitter riktigt, kan få livshotande skador vid olyckor eller plötsliga inbromsningar.

Uppsiktsskyldighet

Lämna aldrig barn utan uppsikt i Croozer. Kontrollera att ventilationen är tillräcklig och att temperaturen är behaglig. Kontrollera att barnet känner sig tryggt i Croozer.

Använda handtaget

Låt alltid handtaget sitta kvar på Croozer. Om cykelvagnen välter fungerar det som ett överrullningsskydd.

Risk för klämning

När Croozer fälls ihop eller fälls upp finns det risk för att fingrar och händer kläms fast i de rörliga ramdelarna eller i låsmekanismen.

Cykla med Croozer

Kontrollera före varje färd:

- Sitter hjulen fast ordentligt?
- Är låsmekanismen på chassiet ordentligt ihakad?
- Sitter alla låssprintar i ordentligt och är säkrade? Inga låssprintar får hänga löst.
- Har däcken rätt lufttryck? Det minsta och det maximala lufttrycket finns angivet på däckens sidor och får inte över- eller underskridas. (Se även sidan 42). Använd inte lufttryckskompressorer, t.ex. på bensinmackar. Slangarna eller däcken kan spricka.

Använda parkeringsbromsen

När barnen sätter sig i eller stiger ur måste parkeringsbromsen vara aktiverad så att Croozer inte kan rulla iväg av misstag.

Cykla i kurvor

Cykla alltid med gånghastighet i kurvor. Det är lätt att underskatta hastigheten, framför allt med pedelecs. På grund av centrifugalkraften skulle cykelvagnen kunna slungas utåt eller välta, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Cykla i nedförsbacke

Sänk alltid hastigheten när du cyklar i nedförsbacke. Höga hastigheter kan leda till att cykelvagnen börjar slira, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Cykla över kantstenar och ojämna ytor

Om man cyklar över kantstenar eller andra ojämnheter med ett av hjulen på cykelvagnen kan cykelvagnen börja slira, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Om cykelvagnen är tom är risken att den välter särskilt stor. Kör därför mycket långsamt och försiktigt över sådana hinder. Kör aldrig i trappor eller rulltrappor.

Risk för skada till följd av roterande delar

Kontrollera alltid att barnet inte kan sträcka in kroppsdelar i hjulen på Croozer eller i bakhjulen på cykeln som drar cykelvagnen. Det kan uppstå allvarliga olyckor om kroppsdelar sträcks in i hjulen.

Använd skyddet

Stäng alltid igen skyddet eller nätet när du cyklar med cykelvagnen. På så sätt förhindrar du att det blåser in insekter i ögonen på barnet till följd av fartvinden, eller att små stenar kastas in i cykelvagnen från bakhjulet, vilket kan leda till att barnet skadas.

Croozers plastfönster och tygklädsel ger endast minimalt skydd mot UV-strålar. Skydda barnen mot solen på samma sätt som när de är utomhus.

Synas i trafiken

För att andra trafikanter ska kunna se Croozer som cykelvagn i trafiken måste den medföljande cykelflaggan alltid vara monterad.

Ta med bagage

Transportera aldrig bagage tillsammans med barn på sätet eller i fotutrymmet. Bagaget måste fästas fast ordentligt i det bakre förvaringsutrymmet för att garantera att det inte kan börja glida under transporten. Löst bagage och överbelastning förändrar köregenskaperna hos Croozer och gör den svårare att kontrollera. Förutom detta kan bagaget stöta emot ryggstödet och skada barnet. Transportera aldrig djur tillsammans med barn i Croozer.

Fäst aldrig fast bagage som väskor (förutom väskan för handtaget som kan fås som tillbehör), barncyklar osv. på handtaget. Detta har en negativ inverkan på Croozers stabilitet och köregenskaper, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Använda fångremmen

Fångremmen måste användas när vagnen används som promenadvagn eller terrängvagn och får aldrig tas bort från handtaget. När vagnen används som cykelvagn förvaras fångremmen i förvaringsutrymmet under skyddet.

Croozer som terrängvagn

Croozer med terrängset får inte användas vid jogging eller skating. Transportmedlet är visserligen seriemässigt utrustat med ett terrängset och uppfyller alla säkerhetskrav, men trots det måste vi uttala denna varning eftersom det finns faror som kan utgå från andra faktorer än Croozer själv och som därför inte kan bedömas fullständigt.

Förvaring och transport

Croozer får aldrig, inte ens i hopfällt tillstånd, transporteras på ett biltak.

Använd aldrig Croozer vid temperaturer under -20°C (-4°F) och förvara den inte heller vid dessa temperaturer. Plastfönstren kan bli spröda.

Montering, underhåll och reparation**Första montering och överlämnande**

Om du har köpt Croozer från en lokal handlare ska handlaren montera den främre stötfångaren och reflexerna. Om produkten inhandlades från en postorderfirma eller via Internet rekommenderar vi att den första monteringen görs av en specialistverkstad. Förutom detta är handlaren skyldig att lämna all viktig information om hur Croozer används vidare till kunden. En auktoriserad Croozer återförsäljare i din närhet hittar du på www.croozer.com.

Tekniskt skick

Croozer får bara användas om den är i tekniskt oklanderligt skick och man måste regelbundet kontrollera om det finns skador på hjul, cykelarm, koppling, ram, låselement, säkerhetsbälten, terräng- och promenadvagnsset. Skador måste åtgärdas på ett fackmässigt sätt, helst av en specialistverkstad, innan Croozer används igen.

De underhållsintervaller och underhållsarbeten som omnämns i kapitlet Underhåll måste i varje fall följas och genomföras.

Om Croozer används utan att vara i tekniskt felfritt skick kan det leda till olyckor med livshotande skador.

Fackmässig montering och reparation

Croozer måste monteras på ett fackmässigt sätt. Beakta instruktionerna om korrekt montering i den här bruksanvisningen. Om du är osäker, kontakta en fackhandel. Reparationer får endast utföras med originaldelar, företrädesvis från en specialistverkstad. Om montering eller reparationer inte sker fackmässigt kan det leda till olyckor med livshotande skador.

Lämpliga tillbehör och originalreservdelar

Använd endast tillbehör och originalreservdelar som godkännts av Croozer GmbH. Endast dessa är säkra i tillsammans med Croozer. Om du är osäker, kontakta en fackhandel. Om tillbehör och reservdelar som inte godkännts används, kan det leda till olyckor med livshotande skador. Croozer GmbH påtar sig inget ansvar för sådana skador.

Förändringar och ombyggnationer

Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att göra ombyggnationer eller förändringar på Croozer.

Det är inte tillåtet att montera extra tillbehör som t.ex. pakethållare eller liknande. Det är inte tillåtet att använda bilstolar eller säten som inte godkännts av Croozer GmbH. Det är inte tillåtet att installera elektriska drivenheter. Ombyggnationer eller förändringar kan leda till olyckor med livshotande skador. Ombyggnationer eller förändringar på transportmedlet leder till att garantin upphör att gälla. Croozer GmbH påtar sig inget ansvar för skador.

Första montering och uppbyggnad av Croozer

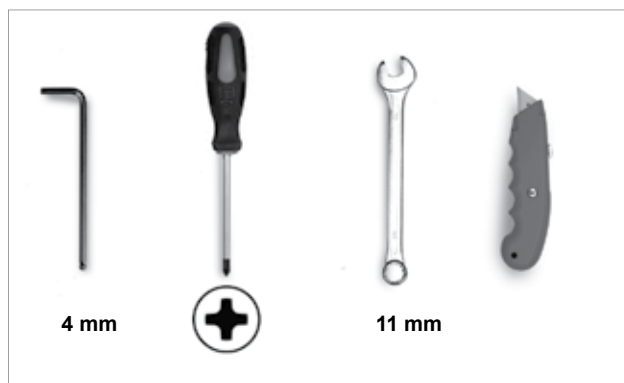
Om du har köpt Croozer från en lokal handlare ska handlaren montera den främre stötfångaren och framreflexerna överlämna Croozer så att den är redo att användas. Om produkten inhandlades från en postorderfirma eller via Internet rekommenderar vi att den första monteringen görs av en specialistverkstad. Förutom detta är handlaren skyldig att lämna all viktig information om hur Croozer används vidare till kunden. Om så är fallet kan du hoppa över några steg i detta kapitel.

Om Croozer inte var monterad när den överlämnades till dig ska en fackhandlare montera den eller så kan du göra det själv genom att följa instruktionerna nedan. För att göra det behöver du några olika verktyg.



VARNING!

Croozer måste monteras på ett fackmässigt sätt! Om monteringen inte sker på ett fackmässigt sätt kan det uppstå olyckor med livshotande skador.

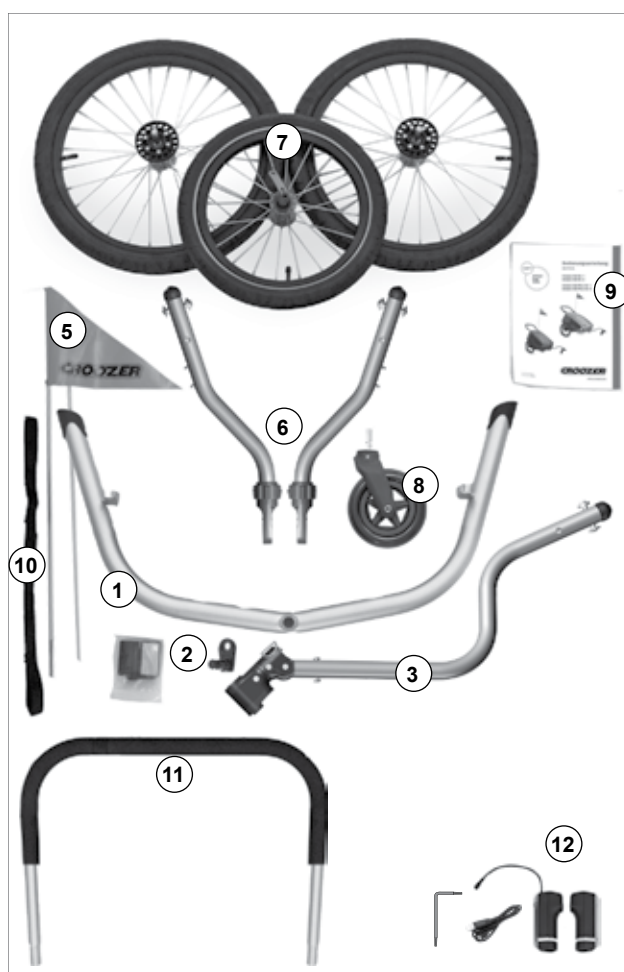


Kontrollera leveransskicket

Croozer levereras förpackad i en kartong. För att förpackningen ska vara så liten som möjligt är Croozer hopfäld. Alla delar som kan tas av för transporten finns med i förpackningen. Dessutom är den främre stötfångaren, bromsskon och framreflexerna demonterade.

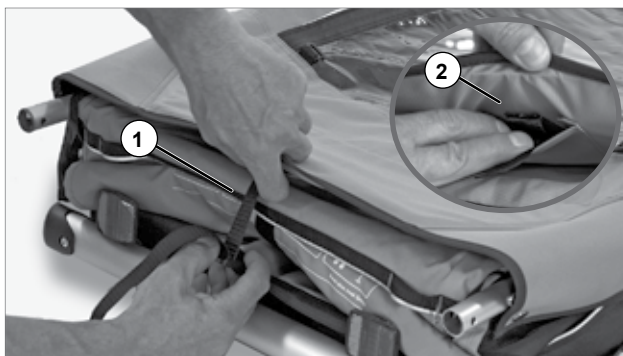
1. Ta bort allt förpackningsmaterial från Croozer och de enskilda delarna. Lämna in förpackningsmaterialet till återvinning. Förvara kartongen för t.ex. senare transport.
2. Kapa av de två buntband som sitter fast på ramen på Croozer, t.ex. med en kniv eller sax.
3. Ta ur alla enskilda delar som förvaras inne i Croozer.

Bland dessa delar är den främre stötfångaren (1), ett paket med framreflexer, fästmaterial och en extra axelkoppling (2), låsbar cykelarm med tre nycklar och en axelkoppling (3), två hjul (4), cykelflagga (5), två hjularmar (6), terränghjul (7), promenadvagnshjul (8), denna bruksanvisning (9), fångrem (10) och ett handtag (11). Hos Kid Plus medföljer även original Croozer belysningen för handtaget (12) med en separat bruksanvisning. Fäll upp Croozer innan du monterar delarna.



Fälla upp Croozer

1. Lossa transportremmen (1) vid bakkdelen på Croozer.
2. Lägg remmen (2) i förvaringsfacket för bandet under skyddet.
3. Håll fast ramen på Croozer med en hand och dra upp överdelen med den andra handen.



4. Håll i det övre sätesröret och dra sätesramens sakta och försiktigt bakåt tills låsbulten (4) hörbart hakar fast i båda stativlåsen (3) i hålen (5) i ramrören.



AKTA!

Klämrisk! Se till att inte händer eller fingrar hamnar mellan sittramen och ramen på Croozer eller i stativlåsen. Det kan leda till smärtsamma personskador.

OBS

Dra sätesramen långsamt och försiktigt bakåt för att undvika att ramrören eller stativlåsen skadas.

Tips: När Croozer är helt ny måste mer kraft användas, eftersom tyget ännu inte har töjts ut och därmed gör motstånd.

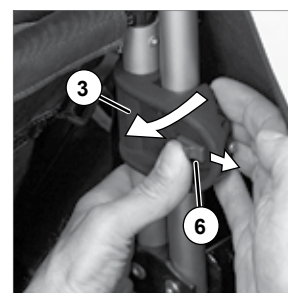
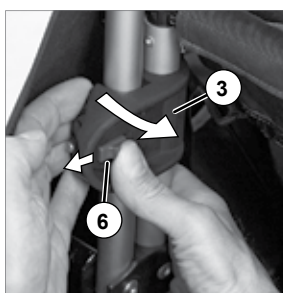
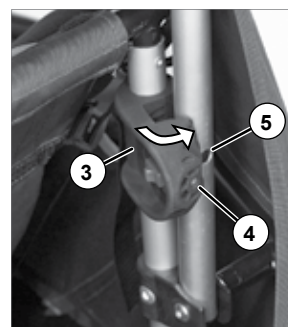
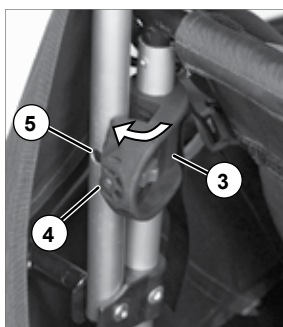
5. Kontrollera att båda stativlåsen har hakat fast och är ordentligt låsta. Sättesramen får inte ge efter under tryck.



VARNING!

Om låsmekanismen inte har hakat i riktigt när Croozer används kan den fällas ihop sig oavsiktligt, vilket kan leda till allvarliga skador på barnet!

6. För att fälla ihop Croozer, utför proceduren i omvänd ordningsföljd. Skjut först den röda skjutknappen (6) på båda stativlåsen (3) bakåt och sväng stativlåsen inåt.



Montera stötfångare och reflexer

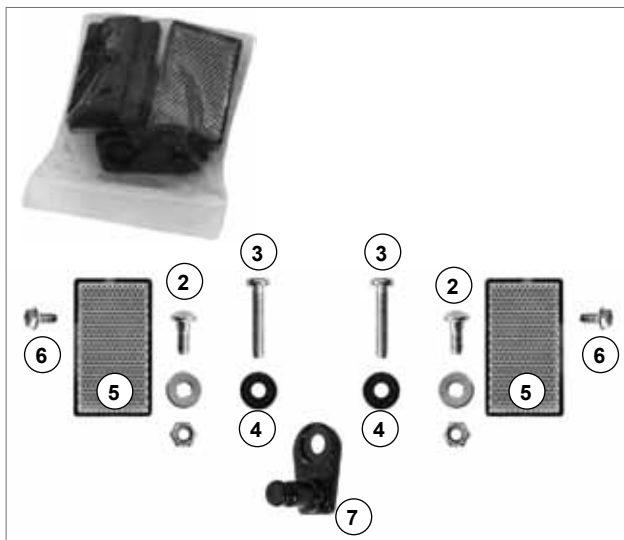
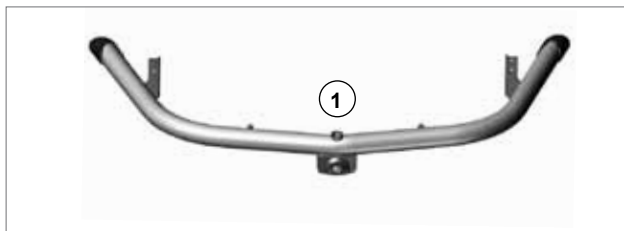
På grund av förpackningens storlek levereras Croozer utan monterad stötfångare och utan monterade framreflexer. Dessa delar ligger i förpackningen och måste monteras på ett fackmässigt sätt.

Leveransens skick och omfattning

Förpackningen innehåller förutom Croozer följande delar:

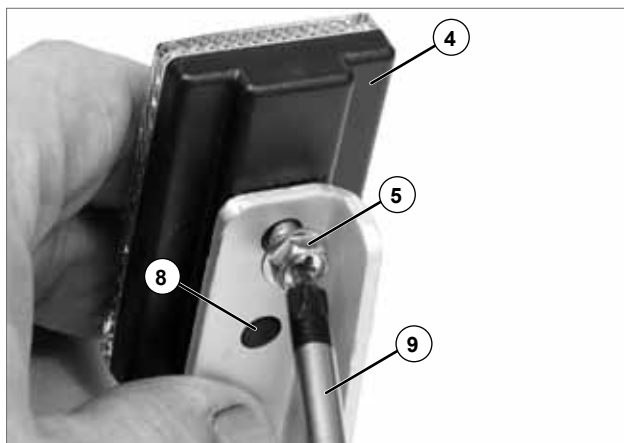
- stötfångare (1)
- en förpackning med:
 - två korta sexkantskruvar 1/4" med mellanläggsbrickor och självsäkringsmuttrar (2), två långa sexkantskruvar 1/4" (3) med gummibrickor (4), två framreflexer (5) med skruvar (6) och en extra axelkoppling (7), som kan monteras på en andra cykel.

För monteringen behövs en gaffelnyckel med nyckelvidd 11 mm (7/16"), en skruvdragare med krysspår och en sexkantnyckel med nyckelvidd 4 mm (5/32").



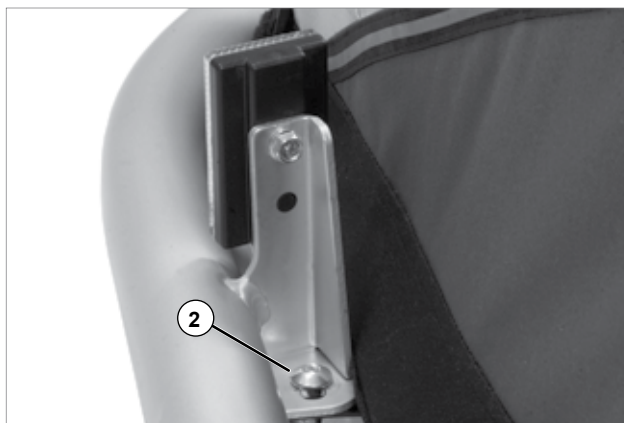
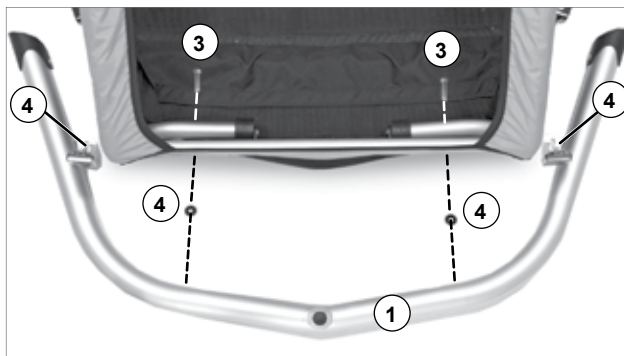
Montera framreflexerna

1. Håll en av reflexerna (5) mot hållaren på stötfångaren så att tappen (8) i reflexen passar in i det nedre hålet.
2. För in en skruv (6) genom det övre hålet i hållaren och skruva fast reflexen (5) med en skruvdragare med krysspår (9).
3. Skruva fast den andra framreflexen på samma sätt på den andra hållaren på stötfångaren.



Montera stötfångaren

1. Stick in de båda långa sexkantskruvarna (3) inifrån genom det främre ramröret på Croozer.
2. Sätt utifrån på gummibrickorna (4) på sexkantskruvarna som tidigare stacks in.
3. Lägg stötfångaren (1) på fastsättningsplåtarna på sidan av Croozer så att hålen ligger över varandra.
4. Skruva fast de båda långa sexkantskruvarna (3) i gänghylsorna i stötfångaren (1) för hand.
5. Stick in den korta sexkantskruven (2) genom hålet i stötfångaren (1) och fastsättningsplåten.
6. Trä underifrån på en mellanläggsbricka på skruven som tidigare stacks igenom och skruva fast en självlå-sande mutter på skruven för hand.
7. Gör på samma sätt för att skruva fast skruven på fast-sättningsplåten på den andra sidan av stötfångaren (1).
8. Rikta in stötfångaren (1) och skruva fast alla skruvar med en sexkantnyckel 4 mm (5/32") och en gaffel-nyckel 11 mm (7/16").



Pröva och justera parkeringsbromsarna på Croozer Kid

För att parkeringsbromsarna ska fungera felfritt måste deras funktion kontrolleras och eventuellt justeras.

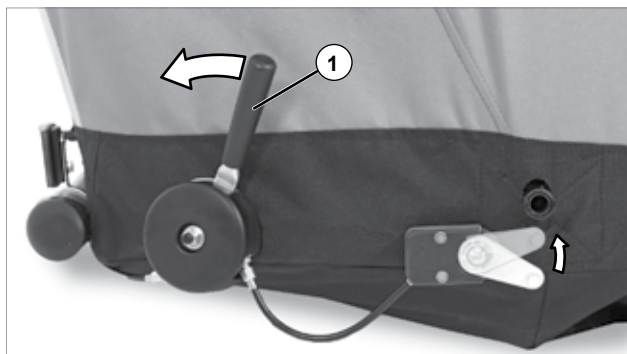


VARNING!

Parkeringsbromsarna måste vara korrekt justerade! Parkeringsbromsar som inte är korrekt justerade kan leda till att den parkerade Croozer börjar rulla iväg oavsiktligt och det kan leda till olycksfall med livshotande skador.

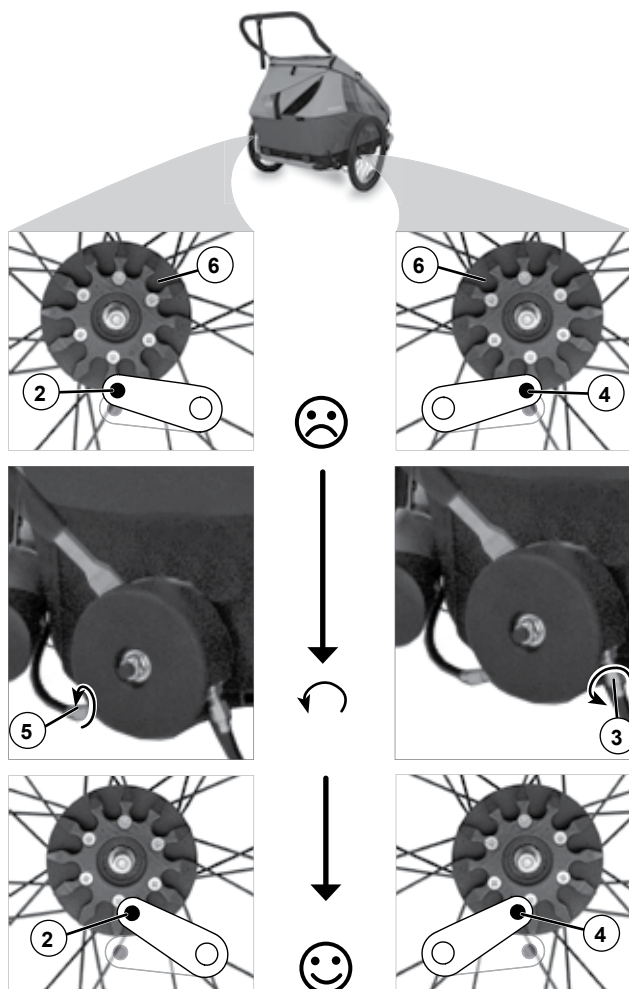
1. Tryck bromsspaken (1) bakåt till stoppläget. Bromstapparna (2 och 4) på båda sidor på Croozer rör sig uppåt och griper in i hjulens rastskivor (6). För att ge en bättre överblick saknas hjulet på bilden till höger.

Tips: Eventuellt är det nödvändigt att skjuta Croozer lite framåt eller bakåt för att bromstapparna ska haka fast i rastskivan.



2. Om bromstapparna (2 och 4) inte griper in fullständigt i rastskivorna (6) på en eller båda sidor på Croozer är en justering nödvändig.

3. Skulle bromstappen (2) på Croozers vänstra sida inte griper in fullständigt i rastskivan (6), vrid då inställningsskruven (5) på bromsspaken motsols tills bromstappen (2) fullständigt griper in i rastskivan (6).
4. Skulle bromstappen (4) på Croozers höger sida inte gripa in fullständigt i rastskivan (6), vrid då inställningsskruven (3) på bromsspaken motsols tills bromstappen (4) fullständigt griper in i rastskivan (6).
5. Kontrollera sedan parkeringsbromsens funktion genom att dra bromsspaken bakåt och sedan försöker att flytta Croozer framåt eller bakåt. Det får inte vara möjligt att rulla Croozer i någon riktning.



Pröva och justera parkeringsbromsarna på Croozer Kid Plus

För att parkeringsbromsarna ska fungera felfritt måste deras funktion kontrolleras och eventuellt justeras. För kontrollen och justeringen måste båda hjulen vara demonterade.

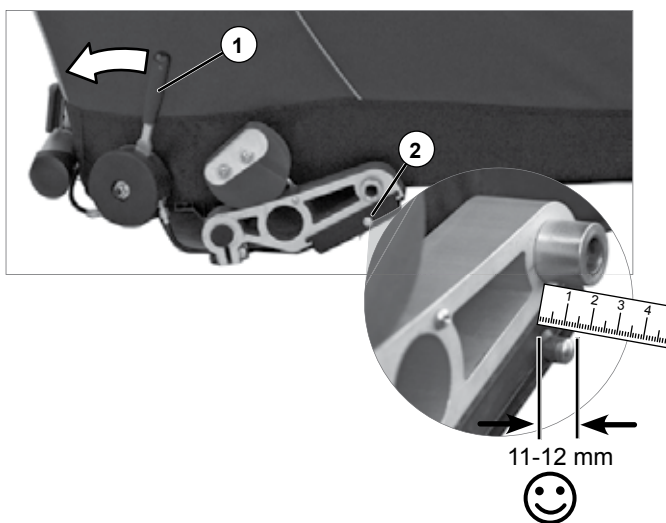


VARNING!

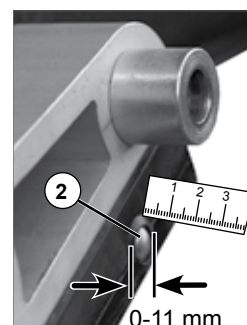
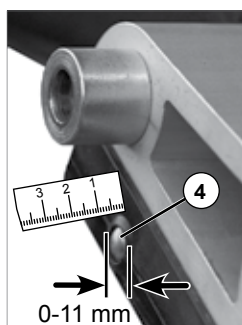
*Parkeringsbromsarna måste vara korrekt justerade!
Parkeringsbromsar som inte är korrekt justerade kan leda till att den parkerade Croozer Kid Plus börjar rulla iväg oavsiktligt och det kan leda till olycksfall med livshotande skador.*

1. Demontera båda hjulen om de har redan är monterade.
2. Tryck bromsspaken (1) bakåt till stoppläget. Stiften (2 och 4) på båda sidorna av Croozer åker ut ur bromskroppen.
3. Mät med en linjal hur långt stiften skjuter ut ur bromskroppen. Parkeringsbromsen är korrekt inställd om stiften skjuter ut ca 11 till 12 mm.

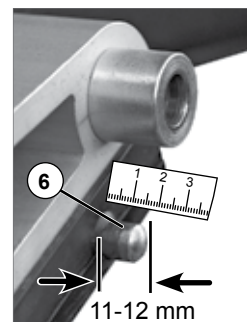
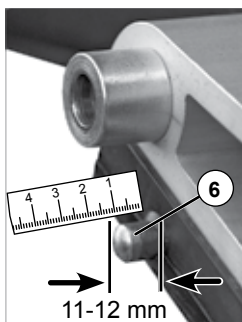
En justering är nödvändig om stiften skjuter ut mindre än 11 mm.



4. Skulle stiftet (4) på Croozers vänstra sida skjuta ut mindre än 11 mm ur bromskroppen, vrid då bromsspakens inställningsskruv (5) motsols tills stiftet skjuter ut 11 till 12 mm.
5. Skulle stiftet (2) på Croozers högra sida skjuta ut mindre än 11 mm ur bromskroppen, vrid då bromsspakens inställningsskruv (3) motsols tills stiftet skjuter ut 11 till 12 mm.

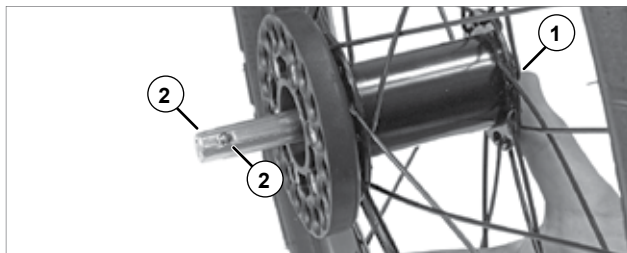


6. Montera sedan hjulen och kontrollera parkeringsbromsens funktion genom att dra bromsspaken bakåt och sedan försöker att flytta Croozer framåt eller bakåt. Det får inte vara möjligt att rulla Croozer i någon riktning.



Montera och demontera hjulen

Hjulen på Croozer är utrustade med axlar med tryckknapp. Genom att trycka på navskyddet (1) på hjulnavet frigörs spärnkulorna (2) som låser fast hjulen. Det innebär att navskyddet måste vara intryckt för att man ska kunna montera och demontera hjulen.



1. Parkeringsbromsen måste ha släppts. Flytta bromsspaken (3) framåt om parkeringsbromsen är ska dras åt.



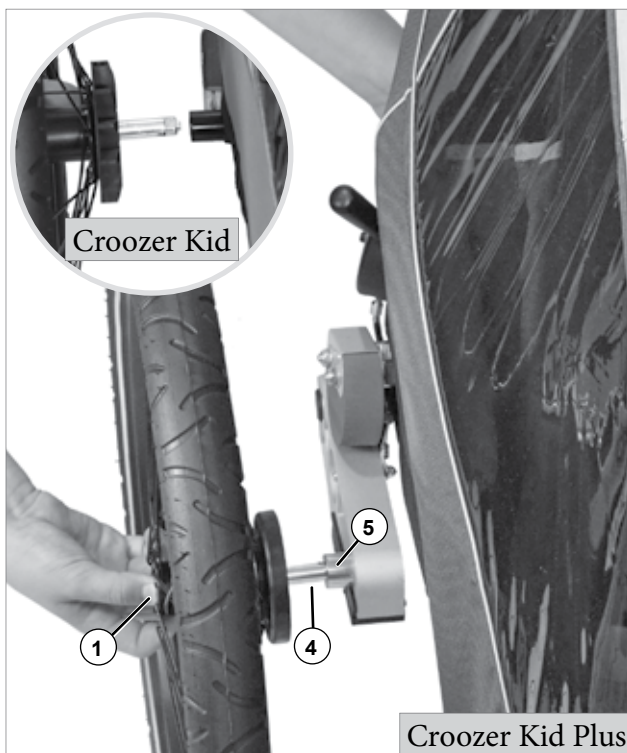
2. Lyft bakdelen på Croozer med en hand.
3. Tryck på navskyddet (1) på hjulnavet med texten "PUSH".
4. Skjut in hjulaxeln (4) i fästet på (5) vipparmen på Croozer Kid Plus eller i ramen på Croozer Kid helt och hållet och släpp navskyddet.
5. Försök att ta loss hjulet utan att trycka på navskyddet. På så sätt kan du kontrollera om hjulet sitter fast ordentligt. Det får inte gå att dra ut det.
6. Montera det andra hjulet på samma sätt.



VARNING!

Kontrollera efter monteringen att hjulen sitter fast genom att dra fram och tillbaka i båda hjulen! Det får inte gå att dra ut hjulen utan att trycka på navskyddet. Hjul som inte är ordentligt spärrade kan lossa under färd vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

7. Kontrollera sedan funktionen hos parkeringsbromsen, genom att trycka spaken (3) bakåt. Inget av hjulen får nu gå att rotera.
8. Pumpa upp däckens innan första användningen. Det minsta och det maximala lufttrycket finns angivet på däckens sidor och får inte över- eller underskridas. Använd inte lufttryckscompressorer, t.ex. på bensinmackar. Slangarna eller däckens kan spricka.
9. Demonteringen av hjulen sker i omvänd ordningsföljd. Tryck på navskyddet (1) och dra ut hjulet.



Croozer Kid Plus

Montera och demontera handtag, belysning och fångrem

Handtaget har två funktioner: Om cykelvagnen används som promenadvagn eller terrängvagn används handtaget för att skjuta Croozer. Det kan monteras i två positioner och kan på så sätt anpassas efter större och mindre personer. Om den mot förmodan skulle välta i samband med en olycka skyddar den på samma sätt som ett överrullningsskydd. Handtaget är redan försett med en integrerad kabel för montering av Croozer belysningen. På Croozer Kid Plus ingår belysningen i leveransen och behöver vid behov monteras. På Croozer Kid kan belysningen (tillbehör) monteras i efterhand.

1. Montera i förekommande fall först original Croozer belysningen på handtaget. (medföljer Croozer Kid Plus eller som tillbehör för Croozer Kid). Beakta den separata bruksanvisningen.
2. Bestäm om du vill montera handtaget så att det är böjt uppåt (2) eller nedåt (3).
3. Dra den mindre öglan på det medlevererade fångremmen (4) över handtaget och stick samtidigt in handtagets båda ändar i de övre ramrören tills de synligt och hörbart hakar fast.

Tips: Eftersom komponenterna fortfarande är helt nya kan det till att börja med gå lite trögt att föra in handtaget. Det hjälper att använda lite silikonspray.



VARNING!

Handtaget måste alltid vara ordentligt fasthakat. Annars kan det lossna när vagnen används och leda till att Croozer rullar iväg oavsiktligt, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

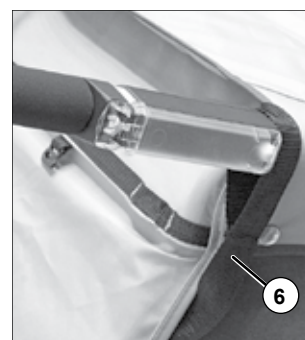
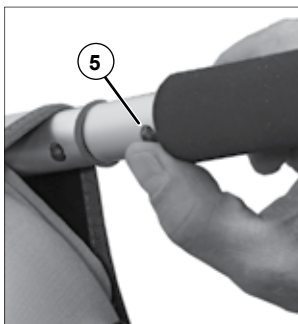
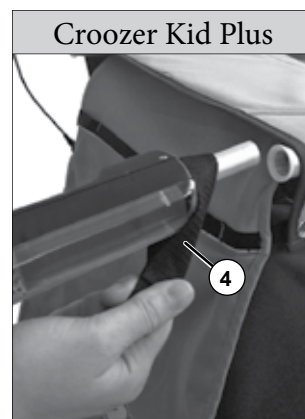


VARNING!

När Croozer används som cykelvagn måste handtaget sitta kvar på vagnen. Om vagnen skulle välta fungerar det som ett överrullningsskydd och hjälper till att undvika personskador.

Tips: Om fångremmen inte används kan den undre delen förvaras bak i förvaringsutrymmet (6).

4. Demonteringen av handtaget sker i omvänd ordningsföljd. Tryck på knapparna (5) på handtagets eller belysningens båda sidor och dra ut handtaget.



Bygga om Croozer till cykelvagn

Om promenadvagnshjulet eller terrängsetet är monterade på Croozer ska dessa delar demonteras och låssprintarna stickas in i de avsedda hålen.

OBS

Låt aldrig låssprintarna hänga löst! De kan slitas av och skada delar på transportmedlet.

Montera och demontera cykelarmen

Cykelarmen monteras på vänster sida av Croozer, sett i färdriktningen.

Tips: Första gången Croozer monteras rekommenderar vi att man först lyfter framdelen av vagnen, lutar den bakåt och stöttar den mot handtaget. Se till att ytan under Croozer är ren och slät så att tygklädseln inte smutsas ner eller skadas. Senare, när du vet hur monteringen och demonteringen går till, räcker det lyfta Croozer framifrån för att utföra dessa arbeten.

1. Lyft Croozer framtill eller luta den bakåt.
2. Dra ut låssprinten (1).
3. Håll cykelarmen (2) i en vinkel på ca 45° mot cykelarmsfästet (3). Hålen (4) i cykelarmen måste peka uppåt.
4. För in bultarna (5) på cykelarmen i skårorna på cykelarmsfästet och skjut in dem försiktigt.
5. Tryck cykelarmen uppåt mot cykelarmsfästet tills bultarna (5) på cykelarmen har skjutits in helt i skårorna på cykelarmsfästet.

OBS

Se till att bandet på låssprinten inte kläms fast! Det gör att det kan skadas.

6. Stick in låssprinten (1) genom båda borrhålen i cykelarmsfästet så långt det går. Låssprintens huvud är magnetiskt och fastnar på cykelarmsfästet.



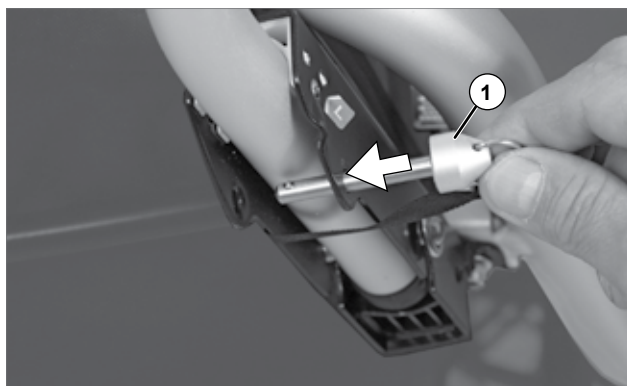
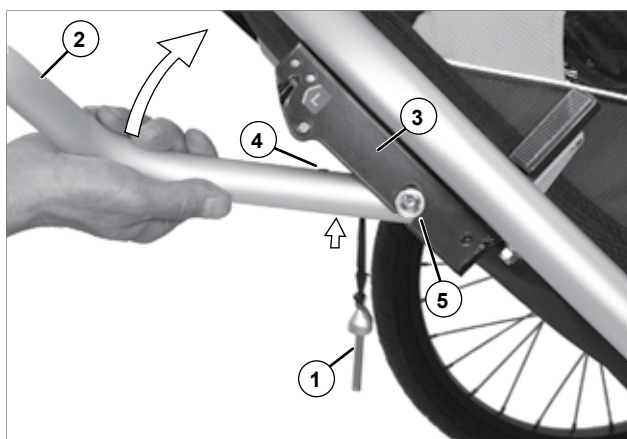
VARNING!

Förvissa dig att låssprinten är instucken in så långt det går och inte kan lossna av sig själv! Skulle låssprinten inte varit korrekt instucken kan cykelarmen lossna under färd och det kan leda till olyckor med livshotande skador.

7. Demonteringen av cykelarmen sker i omvänd ordning.

OBS

Efter att cykelarmen har demonterats får låssprintarna aldrig hänga löst! De kan slitas av och skada delar på vagnen.



Montera axelkopplingen på cykeln

Kopplingen monteras alltid på den vänstra sidan av cykeln, sett i färdriktningen. Den består av två delar: ett kopplingshuvud (1) som sitter monterad på cykelarmen på Croozer och en axelkoppling (2) som monteras på axeln på cykelns bakhjulsnav.

Innan du monterar axelkopplingen måste du kontrollera om din cykel är lämplig att användas med cykelvagnen. Titta i cykelns bruksanvisning, fråga tillverkaren eller fråga i en cykelaffär.



VARNING!

Cykeln som drar cykelvagnen måste vara lämplig för detta ändamål. Om man cyklar med cykelvagnen med en cykel som inte godkänts av tillverkaren för användning med cykelvagn kan det medföra rambrott eller andra materialproblem. Det kan leda till olyckor med livshotande skador.

Om du inte är säker på hur axelkopplingen monteras riktigt, vänd dig till en specialistverkstad.



VARNING!

Axelkopplingen måste monteras på ett fackmässigt sätt. En felaktigt monterad kopplingsaxel kan lossna när man cyklar, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Montera kopplingsaxeln på cykeln med snabbkopplingen

Tips: Om din cykel inte är utrustad med snabbkopplingar utan med instickningsaxlar måste du byta ut dem mot Croozer-instickningsaxel som finns som tillbehör. Som tillbehör finns även ytterligare kopplingsaxlar.

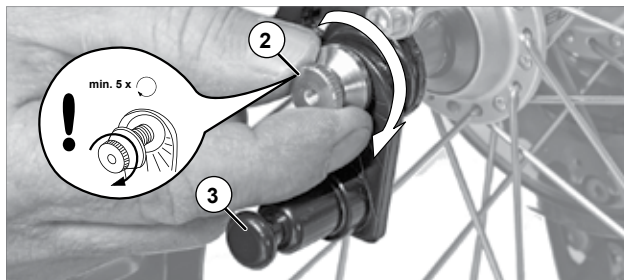
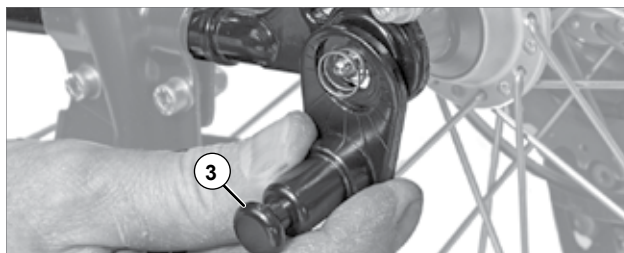
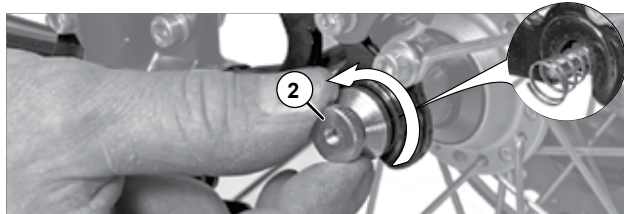
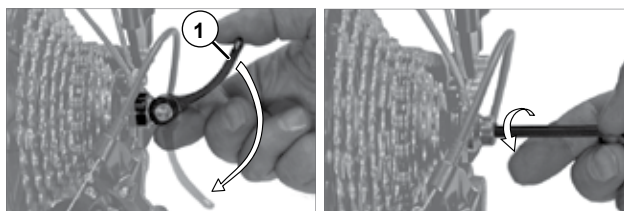
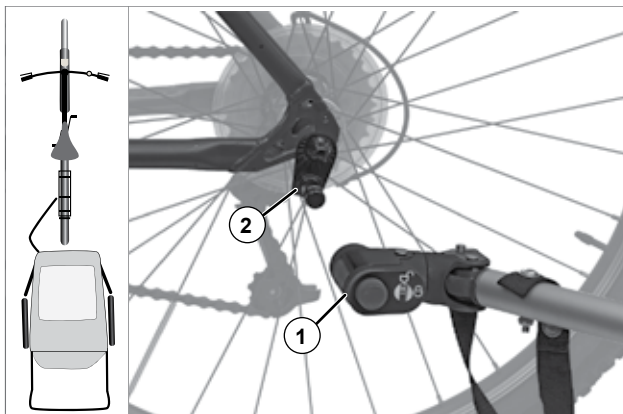
Spänsspaken på snabbkopplingen måste sitta på den högra sidan i cykelns färdriktning. Om den sitter på vänster sida, måste du ta bort snabbkopplingen och montera den från den högra sidan. Läs bruksanvisningen för din cykel eller sök upp en auktoriserad verkstad.

1. Öppna snabbkopplingsspaken (1) på baksidan av dragcykeln eller lossa sexkantskruven (5 mm), beroende på vilken typ av snabbkopplingsaxel du har. Ofta är spänsspakens rörelseriktning märkt med "OPEN".
2. Skruva ut snabbkopplingens klämmutter (2) i moturs. Var försiktig, under den finns en liten fjäder som kan hoppa ut.
3. Ställ axelkopplingen (3) på snabbkopplingsaxeln utan att ta bort fjädern.
4. Skruva klämmuttern (2) medurs minst fem hela varv på gängen på snabbkopplingsaxeln.



VARNING!

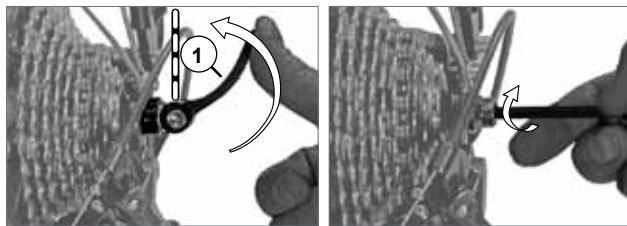
Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Snabbspänningsaxeln är då för kort och måste bytas. Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.



5. Justera bakhjulet och stäng spännpaken på snabbkopplingen eller dra åt sexkantskruven, beroende på vilken version av snabbkopplingsaxel du har. Ofta är spännpakens rörelseriktning märkt med "CLOSE". Den kraft som du använder måste öka när du är ungefär halvvägs. I det sista området strax före ändläget bör spännpaken vara svåra att flytta. I det slutliga läget, måste spaken vara parallell med ramen och får inte sticka ut.
6. Kontrollera om snabbkopplingen verkligen är väl tillsluten, genom att försöka vrida den stängda snabbkopplingen runt sin egen axel.

Om snabbkopplingen kan vridas, är spännkraften inte är tillräcklig. Öppna spännpaken och spännmuttern ett halvt varv medsols. Upprepa steg 5 och 6.

Om du inte kan stänga spännpaken helt, öppna spännpaken och skruva fast låsmuttern med ett halvt varv moturs. Upprepa steg 5 och 6. Observera att klämmuttern måste vara på skruvad minst fem kompletta varv på snabbkopplingsaxelns gänga.



VARNING!

Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Snabbspänningsaxeln är då för kort och måste bytas. Den finns att få som tillbehör. Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.

7. Försök slutligen att få bakhjulet att röra sig i gaffeländen för att säkerställa att det är korrekt monterat.



VARNING!

Efter monteringen måste bakhjulet vara rätt fastsatt vid axelkopplingen. Ett bakhjul som inte är rätt fastsatt kan leda till olyckor med livshotande skador. Observera dragcykelns bruksanvisning. Det finns många olika axlar. Om du är osäker, vänd dig till en verkstad med expertkunskap.

Montera axelkopplingen på cykel med massiv axel

1. Skruva fast axelmuttern (1) moturs på bakhjulets vänstra sida.



VARNING!

Den befintliga säkringsbrickan (2) får inte under inga omständigheter avlägsnas. Den förhindrar att bakhjulet kan röra sig runt sin gaffelända. Om du cyklar utan säkringsbricka, kan detta leda till olyckor med livshotande skador.

2. Ställ axelkopplingen (3) på axeln utan att ta bort säkringsbrickan.
3. Skruva axelmuttern (1) med minst fem hela varv på gängen på den massiva axeln.



VARNING!

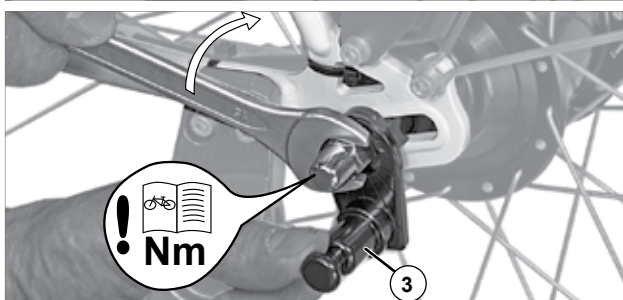
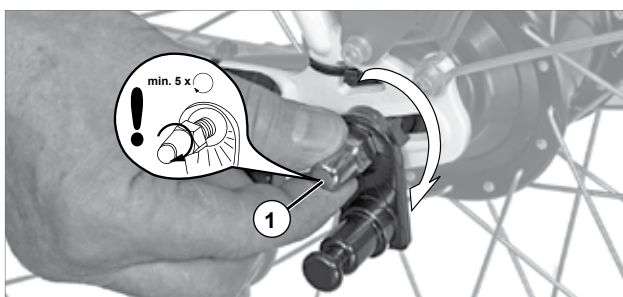
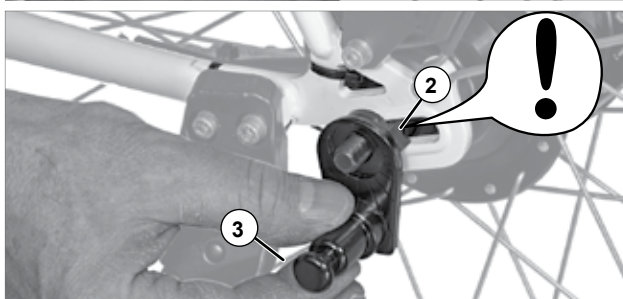
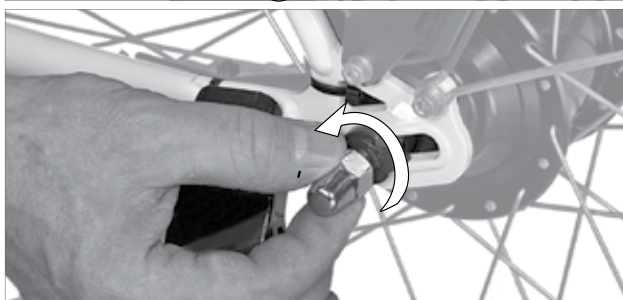
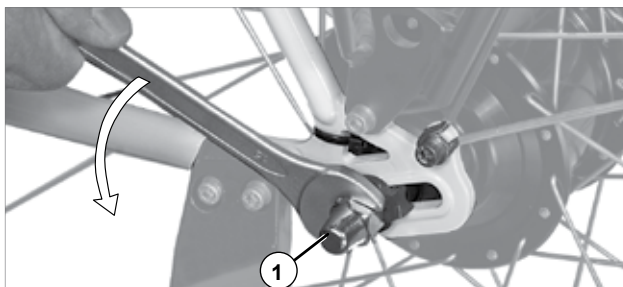
Med mindre än fem fulla gängvridningar kan inte tillräcklig spännkraft på bakhjulet garanteras, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Axelkopplingen får inte monteras! Vänd dig till en verkstad med expertkunskap.

4. Justera bakhjulet och dra åt klämmuttern med det åtdragningsmoment som anges i dragcykelns bruksanvisning. Håll fast axelkopplingen när du gör detta.
5. Försök slutligen att få bakhjulet att röra sig i gaffeländan för att säkerställa att det är korrekt monterat.



VARNING!

Efter monteringen måste bakhjulet vara rätt fastsatt vid axelkopplingen. Ett bakhjul som inte är rätt fastsatt kan leda till olyckor med livshotande skador. Observera dragcykelns bruksanvisning. Om du är osäker, vänd dig till en verkstad med expertkunskap.



Montera cykelflaggan

För att andra trafikanter ska se Croozer bättre ska den medlevererade cykelflaggan alltid monteras. På så sätt höjs säkerheten för både dig och ditt barn.

Säkerhetsflaggan sätts in i en tygtunnel som är fäst vid det vänstra ramröret med två kardborrband.

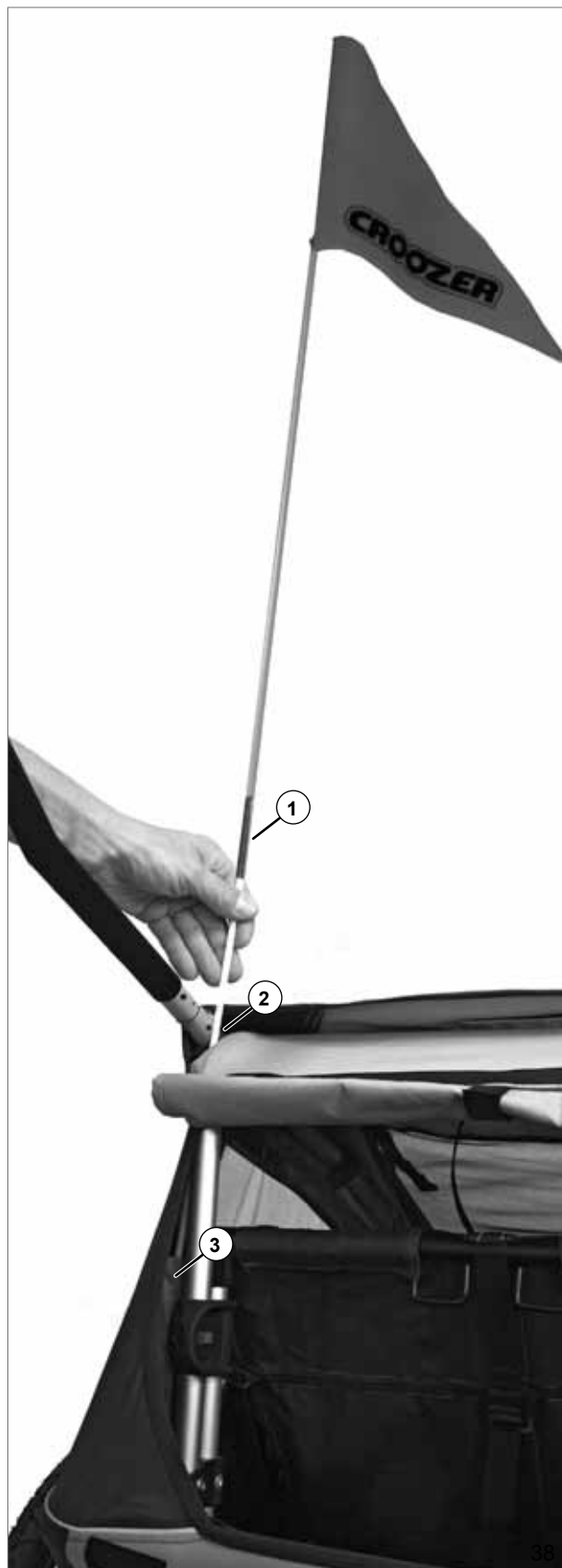
1. Sätt ihop de båda delarna av stången (1).
2. Sätt stången i öppningen i materialet som täcker styret (2).
3. För in säkerhetsflaggans stång i tygtunneln (3) på ramröret.



VARNING!

När Croozer Kid används som cykelvagn måste cykelflaggan alltid vara monterad. Utan cykelflaggan är det lätt att missa Croozer i trafiken, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Tips: Om du vill använda Croozer i länder med vänstertrafik, bör du fästa säkerhetsflaggan på höger sida av Croozer. Tygtunneln kan enkelt tas bort och fästas vid det högra ramröret med kardborrband.



Bygga om Croozer till promenadvagn

Om cykelarmen eller terrängsetet är monterade på Croozer ska dessa delar demonteras och låssprintarna stickas in i de avsedda hålen.

OBS

Låt aldrig låssprintarna hänga löst! De kan slitas av och skada delar på transportmedlet.

Montera promenadvagnshjul

Tips: Första gången Croozer monteras rekommenderar vi att man först lyfter framdelen av vagnen, lutar den bakåt och stöttar den mot handtaget. Se till att ytan under Croozer är ren och slät så att tygklädseln inte smutsas ner eller skadas. Senare, när du vet hur monteringen och demonteringen går till, räcker det lyfta Croozer framifrån för att utföra dessa arbeten.

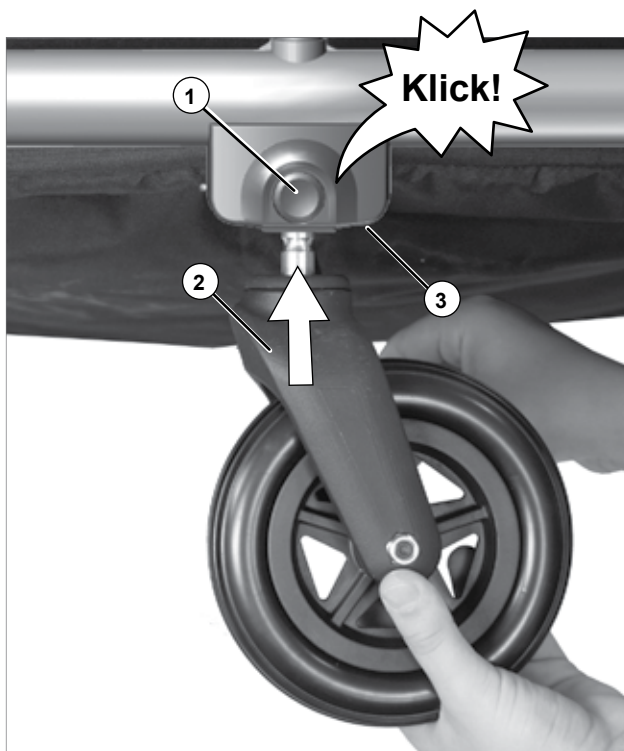
1. Lyft Croozer framtill eller luta den bakåt.
2. Stick i promenadvagnshjulet (2) i fästet för promenadvagnshjulet (3) så långt det går tills det hakar fast hörbart och kännbart.



AKTA!

Förvissa dig att promenadvagnshjulet är instuckat så långt det går och inte kan lossna av sig själv! Om promenadvagnshjulet inte är korrekt instuckat kan cykelarmen lossna under färden och det kan leda till livshotande personskador.

3. För att demontera promenadvagnshjulet, tryck in knappen (1) och dra ut promenadvagnshjulet.



Bygga om Croozer till terrängvagn

Om cykelarmen eller promenadvagnshjulet är monterade på Croozer, demontera först dessa delar.

Montera ger hjularmar

Terrängsetet består av två hjularmar, ett terränghjul, ett handtag och en fångrem. De båda hjularna monteras på ett liknande sätt som cykelarmen. En arm monteras vid den i färdriktningen sett vänstra hjularmen, den andra i det i färdriktningen sett högra hjularmen.

Tips: Första gången Croozer monteras rekommenderar vi att man först lyfter framdelen av vagnen, lutar den bakåt och stöttar den mot handtaget. Se till att ytan under Croozer är ren och slät så att tygklädseln inte smutsas ner eller skadas. Senare, när du vet hur monteringen och demonteringen går till, räcker det lyfta Croozer framifrån för att utföra dessa arbeten.

1. Lyft Croozer framtill eller luta den bakåt.
2. Dra ut låssprinten. Ta på samma sätt bort låssprinten i fästet för hjularmen på den motsatta sidan.

Tips: Lägg de båda hjularna så att hjularnas krökar är vända inåt och hålet (4) i den vänstra hjularmen är vänt uppåt.

3. Håll den i färdriktningen sedda cykelarmen (2) i en vinkel på ca 45° mot cykelarmsfästet.
4. För in bultarna (3) den vänstra hjularmen i skårorna på cykelarmsfästet och skjut in dem försiktigt.
5. Vrid hjularna uppåt tills hjularmens bultar är komplett införda i skårorna på cykelarmsfästet.
6. Tryck hjularmen fast mot cykelarmsfästet.

OBS

Se till att bandet på låssprinten inte kläms fast! Det gör att det kan skadas.

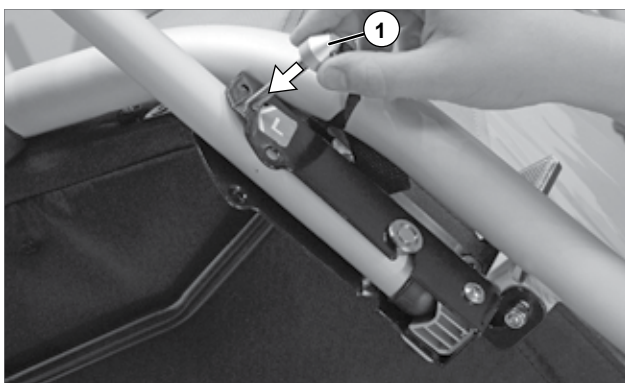
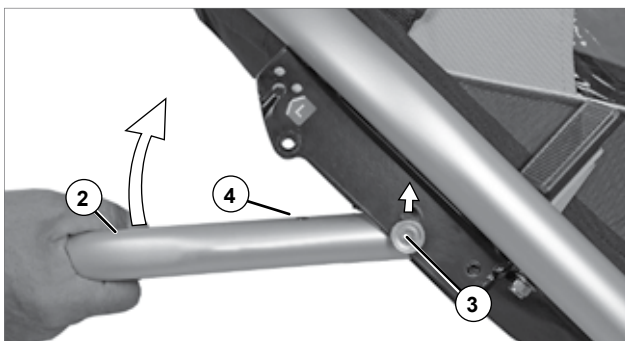
7. Stick in låssprinten (1) så långt det går genom det övre hålet i cykelarmsfästet (märkt med "L"). Låssprintens huvud är magnetiskt och fastnar på cykelarmsfästet.
8. Montera den högra hjularmen på samma sätt. (hålet är märkt med "R")



VARNING!

Förvissa dig att låssprinten är instucken så långt det går och inte kan lossna av sig själv! Skulle låssprintarna inte vara instuckna kan hjularna lossna under färden och det kan leda till olyckor med livshotande personskador.

9. För att fälla ihop demontera hjularna, utför proceduren i omvänd ordningsföljd.



Montera terränghjul

1. Ställ terränghjulet (1) under hjularmarnas gaffeländar (2) och tryck på gaffeländarna på terränghjulets axel (3) tills båda sidorna hakar fast synligt och hörbart.
2. Rör slutligen terränghjulet fram och tillbaka för att säkerställa att det har hakat fast ordentligt.



VARNING!

Terränghjulet och hjularmarna måste efter monteringen vara korrekt fastsatta. Om terrängsetet används utan att vara ordentligt fastsatt kan det leda till olyckor med livshotande skador. Om du är osäker, vänd dig till en verkstad med expertkunskap



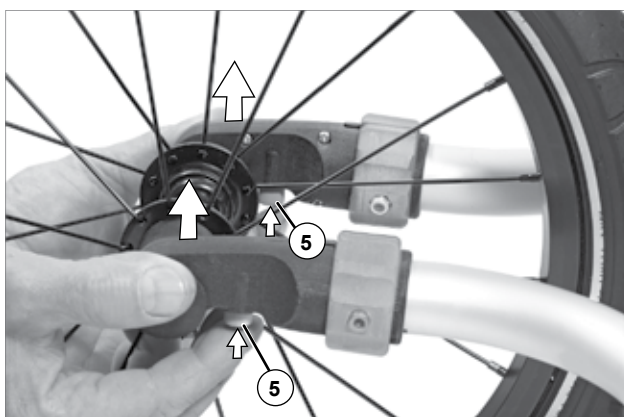
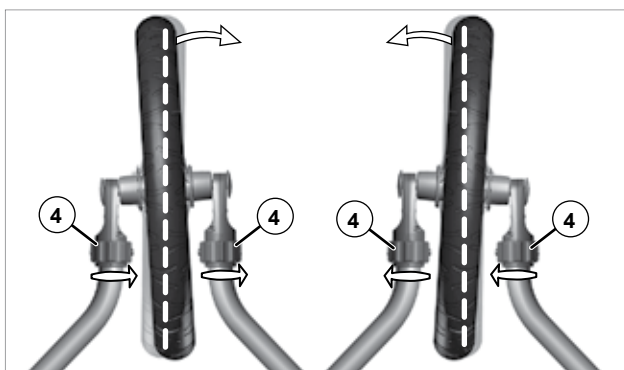
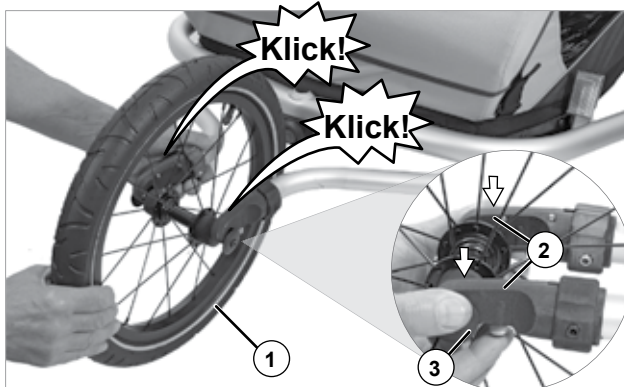
VARNING!

Croozer med terrängset får inte användas vid joggning eller skating! Att jogga eller skejta med terrängvagnen kan leda till olyckor med livshotande skador.

Tips: Croozer med terrängset uppfyller visserligen höga säkerhetskrav men trots det måste vi uttala denna varning eftersom det finns faror som kan utgå från andra faktorer än Croozer själv och som därför är svåra att bedöma. För skador som uppstår vid joggning eller skating, övertar Croozer GmbH inget ansvar.

Tips: Om terrängvagnen inte går rakt fram så kan dess spår justeras genom att man vrider på inställningsringarna (4) på gaffeländarna.

3. Demonteringen av terrängsetet sker i omvänd ordningsföljd. Tryck in knapparna (5) på båda gaffeländarna och ta loss terränghjulet i riktning nedåt.



Använda fångremmen

För att Croozer inte av misstag ska kunna rulla iväg på lutande vägar bör du alltid ha fångremmen (1) runt handleden och anpassa öglan med gummit (2) efter din handleds storlek.

Fångremmen monteras som regel redan tillsammans med handtaget. Kontrollera för säkerhets skull att fångremmen verkligen är monterad. Om den inte skulle vara monterad, gör det på det sätt som beskrivs i kapitlet "Montera och demontera handtaget och fångremmen" på sidan 17.



VARNING!

Lägg alltid fångremmen runt handleden när du skjuter terrängvagnen! Terrängvagnens handtag kan glida ur dina händer och göra att vagnen rullar iväg vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.



På väg med Croozer

Aktivera och lossa parkeringsbromsen

Parkeringsbromsen gör att Croozer inte av misstag kan rulla iväg när den står stilla. Den är inte till för att bromsa in en rullande Croozer. Aktivera alltid parkeringsbromsen när du:

- ställer ifrån dig terräng- eller promenadvagnen.
- du låter ditt barn sätta sig i eller kliva ur när vagnen används som terrängvagn, promenadvagn eller cykelvagn.
- fäller ihop Croozer så att den inte rullar iväg.

Parkeringsbromsen aktiveras med en spak som sitter bak till höger på Croozer och den verkar på båda hjulen.

1. För att aktivera parkeringsbromsen, dra spaken (1) bakåt.
2. Dra Croozer lätt framåt och bakåt för att säkerställa att den inte kan rulla iväg.
3. Lossa parkeringsbromsen genom att trycka spaken (1) framåt så långt det går. Nu kan Croozer förflyttas igen.



VARNING!

Dra alltid åt parkeringsbromsen på Croozer när du ställer ifrån dig den! Kontrollera att Croozer inte kan rulla iväg genom att försiktigt dra den fram och tillbaka. Om Croozer inte är säkrad kan den rulla iväg och orsaka olyckor med livshotande skador.



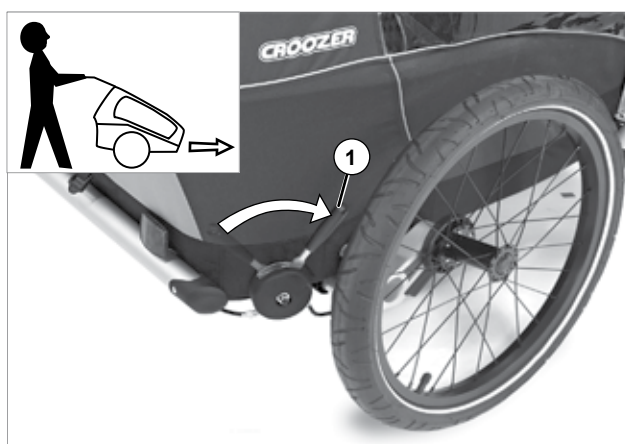
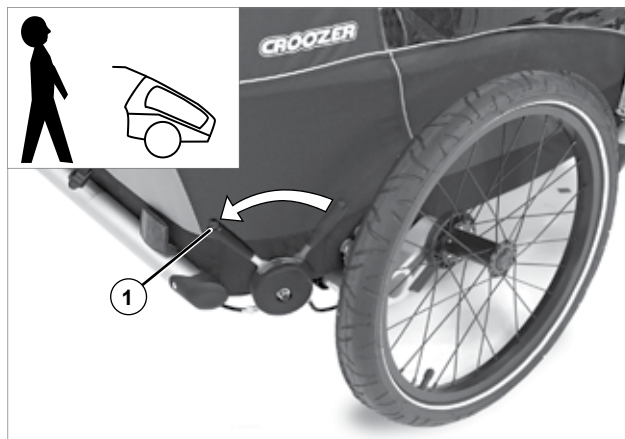
VARNING!

Dra alltid åt parkeringsbromsen när du låter barn sätta sig i eller kliva ur vagnen! Kontrollera att Croozer inte kan rulla iväg genom att försiktigt dra den fram och tillbaka. En Croozer som inte är säkrad kan rulla iväg när barnet sätter sig i eller kliver ur vagnen, vilket kan leda till att barnet skadas allvarligt.

OBS

Påverka aldrig parkeringsbromsen med foten! Bromsmekanismen kan skadas.

Kör aldrig med åtdragen parkeringsbroms! Bromsmekanism och däcken kan skadas.



Öppna och stäng skyddet

2-i-1-skyddet består av en transparent folie (1) som skyddar mot vind och lätt regn. Underfolien finns ett nät (2).

När nätet är upprullat kan det ensamt eller tillsammans med den transparenta folien fästas under ramen med kardborrband (3). Den transparenta folien kan rullas upp ensamt eller tillsammans med nätet och fästas vid krokar (4) med gummiöglor.

Croozer Kid

Croozer Kid Plus

När nätet är upprullat kan det ensamt eller tillsammans med den transparenta folien fästas under ramen med kardborrband (3). Den transparenta folien är fäst vid nätet med dragkedjor (5). Den kan rullas upp ensamt eller tillsammans med nätet och fästas vid krokar (4) med gummiöglor.



VARNING!

Stäng alltid igen skyddet eller nätet när du cyklar med cykelvagnen! På så sätt förhindrar du att det blåser in insekter, stenar och smuts i vagnen till följd av fartvinden, vilket kan leda till att barnet skadas.

Tips: Vid kraftigt regn rekommenderar vi att regnskyddet som finns som tillbehör används.



AKTA!

Croozers plastfönster och tygklädsel ger endast minimalt skydd mot UV-strålar. Vid intensiv solstrålning kan detta leda till solbränna. Skydda barnen mot solen på samma sätt som när de är utomhus.

Kliva i och ur vagnen

Se till att Croozer alltid är säkrad med parkeringsbromsen så att den inte kan rulla iväg när barnet kliver i eller ur vagnen. Om du använder Croozer som cykelvagn är det dessutom viktigt att din cykel står säkert och stabilt och inte kan tippa.

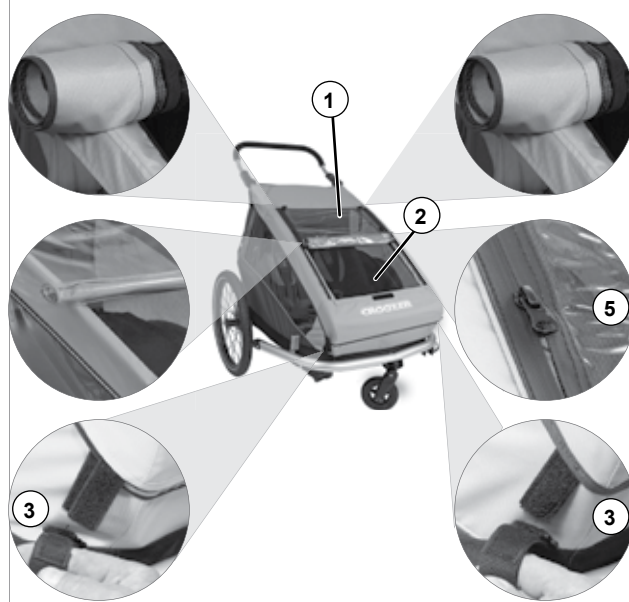
1. Öppna skyddet, rulla upp det och fäst det med gummiöglorna och krokarna (4).
2. Låt ditt barn helst kliva i vagnen från den sida som är vänd bort från trafiken, när vagnen används som cykelvagn helst till höger i färdriktningen, så att barnet inte behöver kliva över cykelarmen. Hjälp barnet att kliva i och ur vagnen.

OBS

Låt aldrig barnet sitta eller stå på cykelarmen eller på hjularmarna! De kan ta skada av detta.

Croozer Kid

Croozer Kid Plus



Sätta på och ta av säkerhetsbältet

5-punkter-säkerhetsbältsystemet består av en enhet av axelremmar (1) och bäckenbälte (2) och av en grenrem (3) som är förbunden med magkudden (4) och knäplåset (6). De båda axelremmarna (1) och bäckenbältena (2) är tillsammans fästa vid stickspännen (5) som sticks in i spännet i mitten (6). Vaddering runt axel- och bäckenremmarna ger mer komfort.



VARNING!

Transportera aldrig bebisar under sex månader eller barn som ännu inte kan sitta på egen hand, utan att använda original Croozer babysitsen i Croozer. Sätena och säkerhetsbältena har urformats för barn upp till 117 cm. En bebis kan vid farliga situationen glida under säkerhetsbältena och få livshotande skador.

Tips: Använd för bebisar mellan en och tio månader tillbehöret original Croozer babysits .

Öppna säkerhetsbälten

1. Tryck på knappen (8) i spännet i mitten för att lossa axel- och bäckenremmarnas stickspännen (5).
2. Låt grenremmen (3) med magpolstret (4) hänga nedåt mot fotutrymmet och lägg först de båda axel- och bäckenremmarna (1 och 2) från mitten ut mot sätets sidor så att du bekvämt kan sätta ner barnet i sätet.

Spänna fast barnet

1. Sätt ner barnet i sätet med det öppnade bältesystemet.
2. Lägg axel- och bäckenremmarna (1 och 2) över barnets armar på samma sätt som med en ryggsäck.
3. För grenremmen (3) med magpolstret (4) uppåt mellan barnets ben mot överkroppen.
4. För in de båda stickspännena (5) i spännet i mitten (6). Båda stickspännena måste haka fast synligt och hörbart.



VARNING!

Spänn alltid fast barnet med säkerhetsbältet! Annars kan barnet få livshotande skador vid farliga situationer.

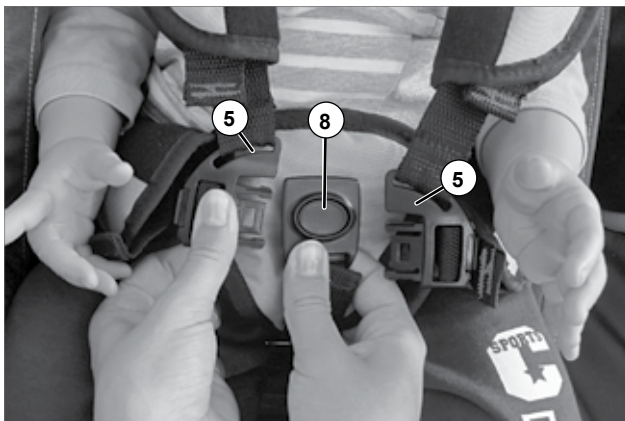
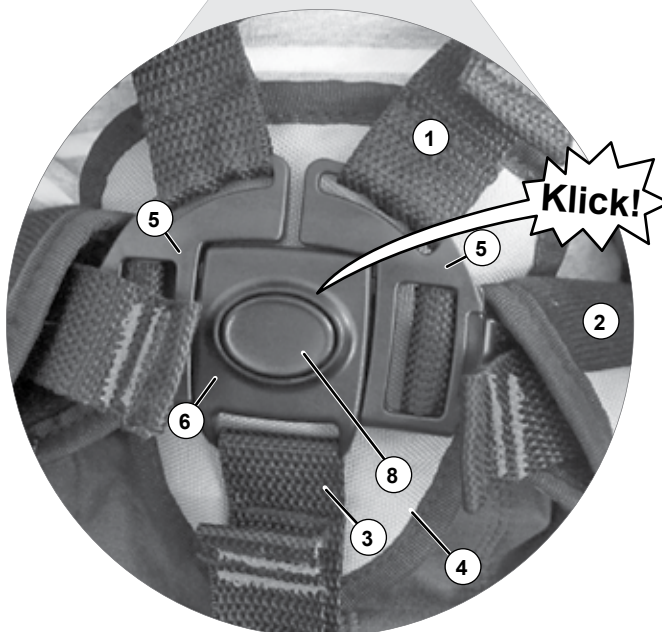


VARNING!

För löst inställda säkerhetsbälten eller spännen som inte stängts igen ordentligt kan vid olyckor leda till att barnet får livshotande skador.

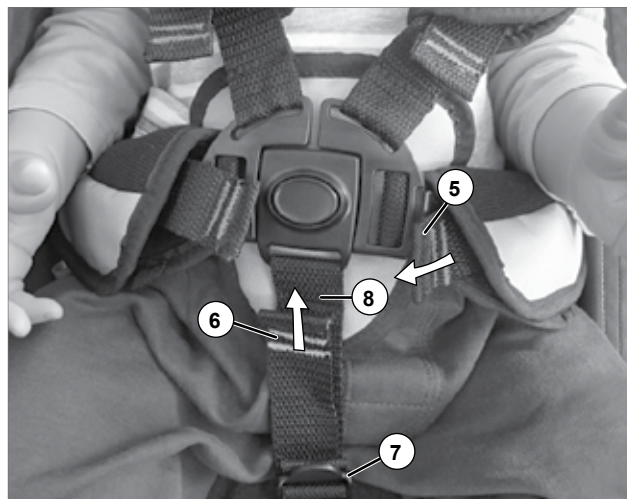
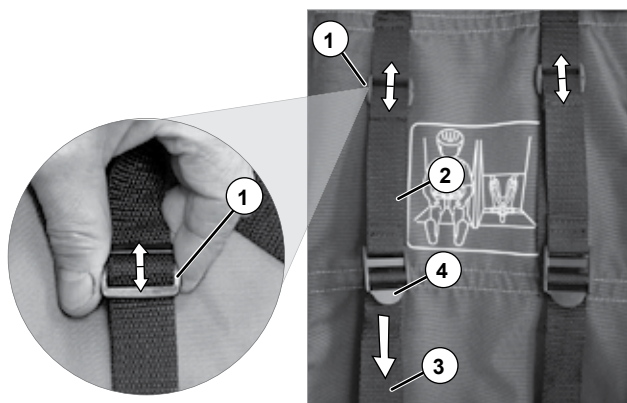
Ta loss barnet

1. Tryck på knappen (8) i spännet i mitten. Båda stickspännena (5) på axel- och bäckenremmarna lossnar ur spännet i mitten.



Anpassa säkerhetsbältet efter barnets storlek.

1. Sätt ner barnet i sätet med det öppnade bältesystemet.
2. Ställ in höjden på axelremmarna, genom att skjuta trestegsreglaget (1) uppåt eller nedåt. För tydlighetens skull visas bilden till höger utan barn och utan polster på axelremmarna.
3. Spänn fast barnet när bältets längd gör det möjligt.
4. Korta av axelremmarna genom att dra i ändarna (3) på axelremmarna (under polstret på axelremmarna). Förläng dem genom att lyfta upp spännet (4) och dra i axelremmarna (2).
5. Korta av bäckenremmarna genom att dra i ändarna (5) på bäckenremmarna. Förläng dem genom att lyfta upp spännet (under polstret på bäckenremmen) och dra i bäckenremmen.
6. Korta av grenremmen genom att dra i änden (6) på grenremmen. Förläng den genom att lyfta upp spännet (7) och dra i grenremmen (8).
7. Ställ in säkerhetsbältena så att barnet hålls fast ordentligt av bältena, men inte så hårt att säkerhetsbältena skär in.



VARNING!

Avståndet mellan axel- och bäckenremmarna och barnets kropp ska vara så litet som möjligt så att barnet hålls på plats i sätet på ett optimalt sätt. Om avståndet är för stort kan barnet inte hållas tillbaka ordentligt mot sätet, vilket vid olyckor kan leda till livshotande skador. Om avståndet är för litet kan säkerhetsbältena eventuellt skära in i barnets kropp.

Anpassa huvudskyddet till barnets storlek

På övre delen av sätets ryggstöd finns det kardborrband där man kan sätta fast huvudskydd (9). Huvudskydden kan anpassas efter barnets storlek.

1. Dra av huvudskyddet (9).
2. Tryck fast skyddet på kardborrbanden vid den höjd som passar.

Tips: Om barnet har hjälp på sig och dess huvud trycks för långt framåt kan du ta bort huvudskyddet.



Ta med bagage

Lastning och bagagefack

För att du ska kunna ta med extra bagage har Croozer ett stort förvaringsutrymme (1) bakom sätet. Där finns en innerficka (2) som försluts med kardborrband. Där kan du förvara promenadvagnshjulet när det inte används. Inne i vagnen finns två nätfickor (3) bredvid sätet. I dessa kan mindre saker som dricksflaska, napp, solglasögon etc. förvaras.

Tips: Dessutom rekommenderar vi för terrängvagnen och promenadvagnen en väska för handtagets som finns att få som tillbehör.

Observera att följande viktgränssningar gäller för Croozer:

Maximal belastning* (barn + packning)	
Croozer Kid/Kid Plus för 1	35 kg (77 lbs), max. 1 Kind
Croozer Kid/Kid Plus för 2	45 kg (100 lbs), max. 2 barn
därav i bakre förvaringsutrymme	max. 5 kg (11 lbs)
därav i väska på handtag	max. 2 kg (4.4 lbs)
* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 8 kg inte överskrids. Se sidan 32.	



VARNING!

Du får absolut inte överbelasta Croozer! Köregenskaperna hos en Croozer som överbelastas kan förändras och leda till olyckor med livshotande skador.



VARNING!

Transportera aldrig större bagage tillsammans med barn på sätet eller i fotutrymmet. Bagaget kan glida i Croozer och kan skada barnet i cykelvagnen.



VARNING!

Bagage som förvaras i det bakre förvaringsutrymmet måste alltid säkras så att det inte kan glida. Osäkrat bagage har en negativ inverkan på Croozers och köregenskaper, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador. Förutom detta kan osäkrat bagaget vid inbromsning stöta emot ryggstödet och skada barnet i cykelvagnen.



Viktfördelning och cykelarmens kopplingslast

Stödlasten på cykelvagnens koppling måste för säker användning ligga mellan 3 och 8 kg och hänger ihop med en optimal viktfördelning.

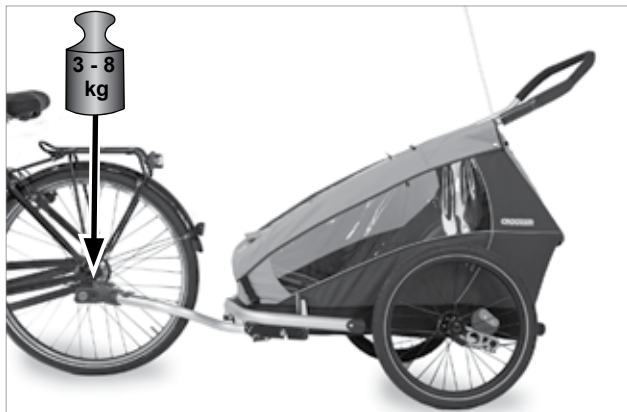
Om tyngtpunkten ligger för långt fram belastas kopplingen för hårt. Om tyngdpunkten ligger för långt bak finns framförallt i kurvor risk för att dragcykelns bakhjul förlorar markkontakten. Om tyngdpunkten ligger för långt åt sidan kan cykelvagnen tippa i kurvor. Kontrollera kopplingslasten på cykelarmen innan du använder Croozer som cykelvagn. För att vara säker, ta en personvåg till hjälp och gör på följande sätt:

1. Ställ en personvåg bredvid cykelarmen på den lastade men inte än tillkopplade cykelvagnen.
2. Ställ dig på personvågen och kom ihåg din egen vikt.
3. Lyft cykelarmen vid kopplingen upp till ca 30 cm över marken.
4. Vikten som visas på vågen måste nu vara 3 till 8 kg över din egen vikt.



VARNING!

Du får inte under några som helst omständigheter överbelasta cykelvagnen och den föreskrivna kopplingslasten på 3 till 8 kg på cykelarmen får inte över- eller underskridas! Se till att viktfördelningen är jämn. Annars kan köregenskaperna förändras negativt och leda till olyckor med livshotande skador.



VARNING!

Fäst aldrig laster som väskor (förutom väskan för handtaget som kan fås som tillbehör), barncyklar osv. på handtaget! Detta har en negativ inverkan på stabiliteten och vagnens köregenskaper, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Koppla till Croozer till dragcykeln

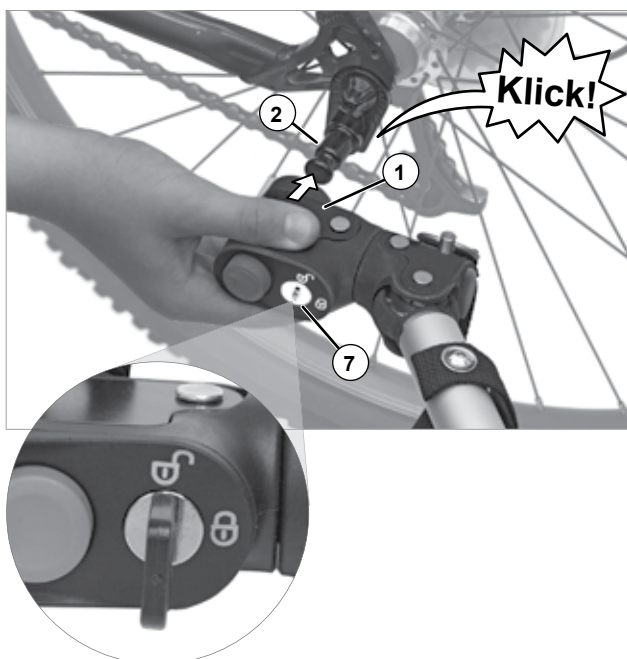


VARNING!

Kontrollera att dragcykelns tillverkare har godkänt den för att dra cykelvagnar! Att dra cykelvagnar med en icke godkänd dragcykel kan leda till rambrott och olyckor med livshotande skador som följd.

Tillkopplingen av cykelvagnen ska alltid göras utan barn i cykelvagnen. Låset (7) kopplingshuvudet måste vara i öppet läge.

1. Lyft cykelarmen på Croozer och skjut på kopplingshuvudet (1) på axelkopplingen (2) som är monterat på cykeln. Axelkopplingen måste haka fast synligt och hörbart i kopplingshuvudet. Dra lätt i kopplingshuvudet för att förvissa dig om att axelkopplingen har hakat fast.



- Tryck in knappen (3) på sidan av kopplingshuvudet och dra ut stiftet (4) till säkerhetsremmen ur hålet.
- Dra säkerhetsremmen (5) runt kedjestaget och stick tillbaka stiftet (4) i hålet tills det hörbart hakar fast. Dra lätt i stiftet för att förvissa dig om att det har hakat fast. Se till att säkerhetsremmen (5) inte kan fångas in i ekrarna eller i skivbromsarna.



VARNING!

Förvissa dig om att axelkopplingen är korrekt fasthakad i kopplingshuvudet. Skulle den inte vara ordentligt fasthakad kan Croozer lossna från dragcykeln under färden och det kan leda till olyckor med livshotande personskador.



VARNING!

Kör aldrig utan att säkra cykelarmen med säkerhetsremmen! Om Croozer skulle lossna från dragcykeln förblir cykelvagnen fortfarande förbunden med cykeln. Att ignorera dessa anvisningar kan leda till olyckor med livshotande skador.



VARNING!

Kör aldrig med ett monterat promenadvagnshjul när du använder Croozer som cykelvagn! Promenadvagnshjulet kan stöta emot hinder, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

- För att undvika stölder eller obehörig fränkoppling av Croozer från dragcykeln är kopplingshuvudet utrustat med ett lås. Därmed kan man låsa fast Croozer till cykeln.

Låsa: Sätt i nyckeln i låset, vrid nyckeln till vågrätt läge och dra ut den.

Låsa upp: Vrid nyckeln till lodrätt läge och dra ut den.

OBS

Låt aldrig nyckeln sitta kvar i låset under färd. Nyckeln kan brytas av.

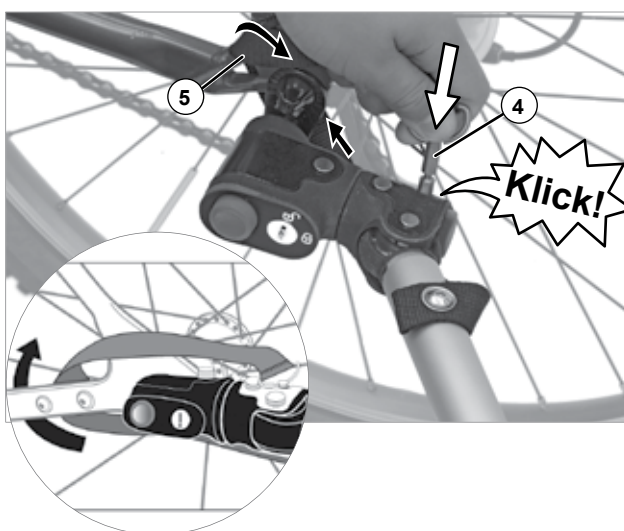
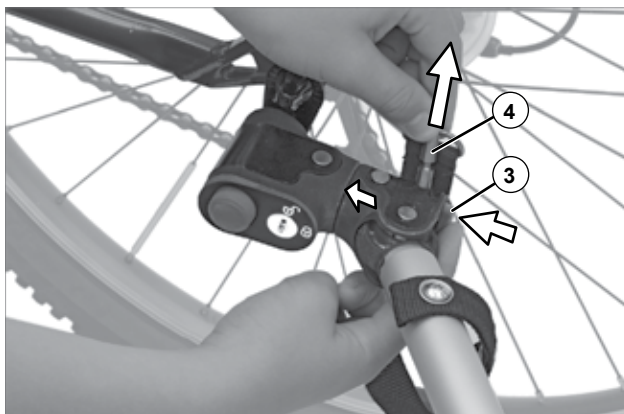
OBS

Att bara låsa Croozer med låset i kopplingshuvudet är inget tillräckligt varaktigt stöldskydd. Lås även fast dragcykeln och Croozer med ett lås vid fasta föremål som en lyckstolpe etc.

Tips: Tre nycklar ingår i leveransen. Om du behöver fler nycklar kan du be en nyckelservice att göra dubblar.

Koppla bort Croozer från dragcykeln

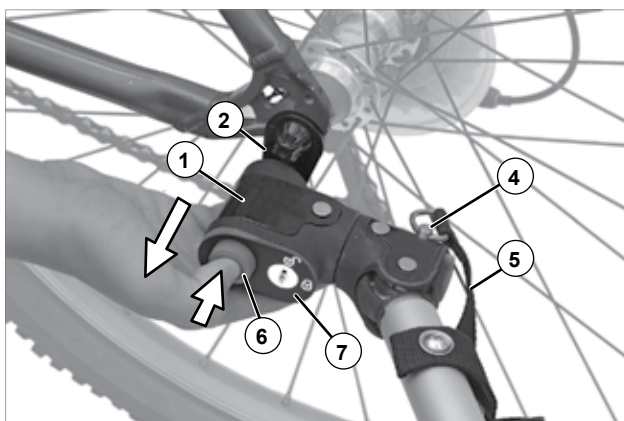
- För att koppla ifrån cykelvagnen, utför proceduren i omvänd ordningsföljd. Öppna låset i kopplingshuvudet (7), lossa säkerhetsremmen (5) och stick tillbaka stiftet (4) i hålet. Tryck in knappen (6) och dra av kopplingshuvudet (1) från axelkopplingen (2).



öppet



låst



Använda belysningen

Om du vill använda Croozer som cykelvagn vid dåliga sikt-förhållanden, i skymningen eller i mörker måste den vara utrustad med belysning.

Croozer Kid Plus är utrustad med en original Croozer belysning (1) som är integrerad i handtaget.

Croozer Kid kan man i efterhand utrusta med original Croozer belysning för handtaget, vilken finns som tillbehör. Kabeln som behövs är redan monterad i handtaget.

Slå på och av belysningen

Beakta den separata bruksanvisningen.

Ladda batteriet till belysningen i handtaget

Beakta den separata bruksanvisningen.

Som belysning från andra tillverkare är t.ex. batteridrivna LED-lampor.

Baklyset monteras på en- och tvåsitsversionerna till vänster vid högertrafik (eller till höger vid vänstertrafik) på öglan (2) upptill på vagnens baksida.

På tvåsitsversionen fästs dessutom en vit lampa som riktas framåt på vänster sida vid högertrafik (eller på höger sida vid vänstertrafik).



VARNING!

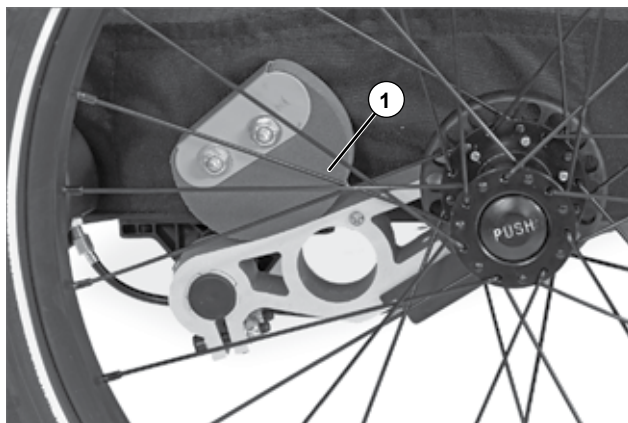
Kör aldrig utan belysning på cykelvagnen vid dålig sikt, i skymningen eller vid mörker! Andra trafikanter kan inte se dig, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.



Speciella egenskaper hos fjädringen på Croozer Kid Plus

För en högre komfort har Croozer Kid Plus utrustats med Air Pad fjädring med sylomer® (1). Air Pad fjädringen kräver ingen viktberoende inställning. Det vill säga, den fungerar lika bra med en baby som med två äldre barn vad gäller belastning. Fjädringen är underhållsfri och fungerar lika bra i kyla som i värme.

Tips: Färgen hos Sylomer® Air Pads kan förändras något om dämparen utsätts för solljus. Detta påverkar inte fjädringens funktion.



Viktig information för färd med cykelvagn

Hastighet

Överskrid aldrig den maximala hastigheten på 25 km/h (15 mph). I kurvor måste du köra med gånghastighet. Framför allt med pedelecs, som kräver mindre muskelkraft, är det lätt att underskatta hastigheten.



VARNING!

Om man kör för snabbt kan cykelvagnen sladda eller till och med tippa, vilket kan leda till olyckor med livsfarliga skador.

Belastning

Följ anvisningarna om den tillåtna belastningen. Observera kopplingslasten på 3 till 8 kg. Se kapitlet "Ta med bagage" på sidan 31.



VARNING!

Du får absolut inte överbelasta Croozer! Köregenskaper hos en Croozer som överbelastas kan förändras och leda till olyckor med livshotande skador.

Uppsiktsskyldighet



VARNING!

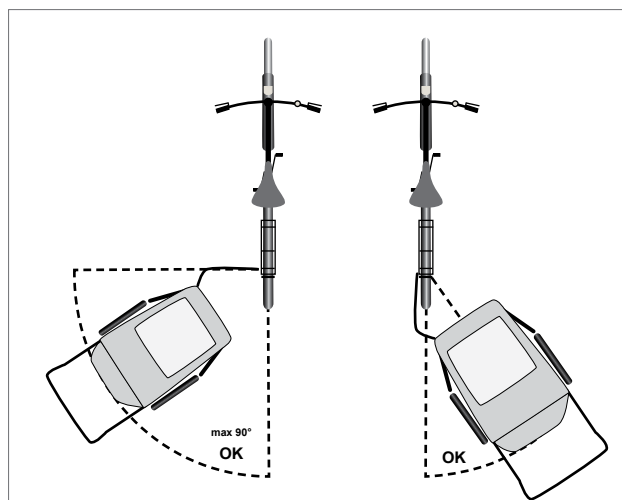
Lämna aldrig ett barn. inte ens för en kort stund, utan uppsikt i cykelvagnen! När du är frånvarande kan oförutsedda livsfarliga situationer uppstå.

Tips om dragcykeln

- För att dra Croozer rekommenderar vi en cykel med integrerade växlar. Ju fler växlar, desto finare är stegen från växel till växel. Därmed är det lättare att börja cykla och att cykla i uppförsbackar och i motvind.
- Två från varandra oberoende verkande robusta bromsar som även fungerar bra om det är blött är ett måste eftersom de måste klara av att stanna "mervikten" som ekipaget innebär.
- För att det ska vara säkert och enkelt att kliva i och ur cykelvagnen är ett stadigt och stabilt cykelstöd, med enkelben eller dubbelben nödvändigt. Enkla cykelstöd som är monterade mitt på cykeln är olämpliga eftersom cykelvagnens vikt förhindrar att cykeln kan stå säkert. Be en cykelhandlare om råd.
- Vi rekommenderar att man monterar en backspegel på dragcykeln. På så sätt ser du inte bara barnet i cykelvagnen utan kan även se trafiken bakom dig och kan reagera på ett lämpligt sätt. Kör alltid förutseende.
- Dragcykeln bör vara utrustad med en lång stänkskär med stänkskydd. På så sätt undvikar du att cykelvagnen smutsas ner utvändigt och invändigt och att barnet kan skadas av stenar etc. som kastas upp bakom cykeln.

Tips för att cykla med cykelvagn och barn

- Cykelns färdegenskaper förändras med en lastad cykelvagn. Det gäller framförallt när man startar, bromsar, kör i kurvor och i nerförsbackar. Bekanta dig med Croozer innan du transporterar ett barn. Före första färderna med cykelvagnen rekommenderar vi en provtur på en lugn plats utan barn i cykelvagnen, men med en vikt motsvarande barnets vikt. Använd t.ex. en fylld ryggsäck och spänn fast den med säkerhetsbältet. På så sätt lär du känna ekipagets körbeteende och dimensioner.
- Säkerhetsflaggan på den långa lodräta stängan gör att det är lättare att se sig i trafiken. Kör därför alltid med säkerhetsflaggan monterad.
- Kör alltid med stängt skydd. På så sätt förhindrar du att barnet kan skadas på grund av stenar som kastas upp eller av flygande insekter.
- Även med en cykelvagn måste du använda de cykelvägar som finns. Var särskilt försiktig på smala cykelvägar, tunnlar och cykelvägar med mötande trafik. Cykelvagnen är för det mesta bredare än styret på dragcykeln. Dessutom följer de flesta cykelvagnar inte direkt i mitten bakom dragcykeln. Minska hastigheten vid kritiska ställen eller kliv av cykeln om det skulle vara väldigt smalt eller trångt.
- Se när du vänder och rangerar i vänsterkurvor till att vinkeln mellan dragcykeln och cykelvagnen inte blir större än 90°. Kopplingen kan skadas. Se när du vänder och rangerar i högerkurvor till att cykelarmen inte vidrör dragcykelns bakhjul. Cykelarmen och dragcykelns bakhjul kan skadas.
- Minska hastigheten på ojämna vägar eller gator så att barnet inte skakas om för hårt. Minska hastigheten i kurvor så att cykelvagnen inte tippas på grund av centrifugalkraften.
- Var försiktig och vaksam när du är på väg med ett barn. Börja långsamt med korta sträckor och ge barnet tid att vänja sig.
- Barn som åker i en cykelvagn bör bära hjälm. Vid en olycka skyddas barnet ytterligare. I vissa länder är detta tvingande enligt lag.
- Se till att vagnen är ordentligt ventilerad och att barnet är rätt klätt. Under ett regnskydd kan det snabbt bli varmt om solen skiner. På vintern däremot fryser barn snabbare än den som trampar på cykeln. Täck över barnet på vintern. Du kan även använda en åkpåse. I slutet av den här bruksanvisningen finns en lista med tillbehör till din Croozer.
- Se till att barnet har tillgång till leksaker så att det inte har långtråkigt och gör tillräckligt med pauser vid längre färder. Observera hur barnet reagerar, framförallt på skumpiga vägar. Kör anpassat och vid behov långsamt och försiktigt.
- För att barnet ska sitta bättre i sätet kan du använda sittstöd som finns att köpa som tillbehör i handeln.
- Om du planerar en semester utomlands med cykelvagnen, informera dig innan om de lagar och bestämmelser som gäller i det landet. I vissa länder är det förbjudet att cykla med barn i cykelvagnar, eller så kan det finnas en åldersbegränsning för barnet som ska transporteras.
- De lagstadgade föreskrifterna för cykelvagnens utrustning är olika i olika länder. Observera de gällande lagstadgade bestämmelserna i det land som du använder Croozer och följ dessa bestämmelser.



Viktig information för användning som promenadvagn

Hastighet och belastning

Croozer med promenadvagnsset fungerar som en barnvagn. Den får bara användas för att skjuta den framför sig. Högre hastighet än gånghastighet är inte tillåten. Av den anledningen får den inte användas vid jogging eller skating.



VARNING!

Promenadvagnen är inte tillåten för användning vid jogging eller körning med inlines! Att jogga eller skejta med promenadvagnen kan leda till olyckor med livshotande skador.

Den maximala belastningen av promenadvagnen är densamma som för cykelvagnen. Se uppgifterna på sidan 31.



VARNING!

Överskrid aldrig den maximala belastningen! Genom överbelastning av det bakre förvaringsutrymmet eller tillvalet i form av en väska för handtaget kan Croozer tippa bakåt, vilket kan leda till att barnet skadas allvarligt.



VARNING!

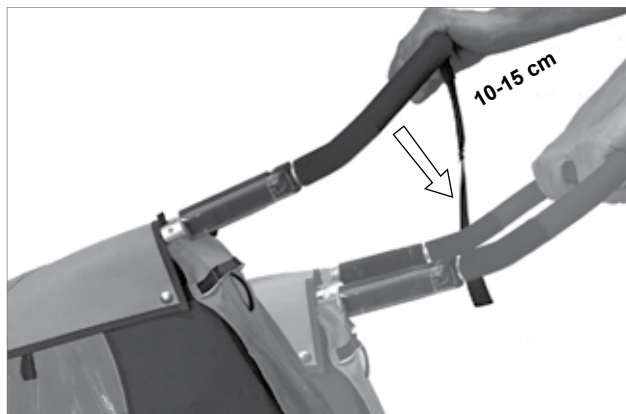
Fäst aldrig laster som väskor (förutom väskan för handtaget som kan fås som tillbehör), barncyklar osv. på handtaget! Promenadvagnen kan tippa bakåt, vilket kan leda till att barnet skadas allvarligt.

Uppsiktsskyldighet



VARNING!

Lämna aldrig ett barn. inte ens för en kort stund, utan uppsikt i promenadvagnen! När du är frånvarande kan oförutsedda livsfarliga situationer uppstå.



Tips: Om du inte är säker på om Croozer är rätt lastad kan du utföra följande test:

Tryck ner handtaget på den lastade Croozer utan barn ca 10-15 cm så att promenadvagnshjulet lyfter från marken.

Släpp handtaget. Om Croozer genast återgår till den ursprungliga positionen är den korrekt belastad. Om den inte genast återgår till den ursprungliga positionen är den överbelastad. Då får Croozer absolut inte användas.

Ställa ifrån sig promenadvagnen

Parkera promenadvagnen bara på jämna ytor och säkra den alltid med parkeringsbromsen.



VARNING!

Dra alltid åt parkeringsbromsen på Croozer när du ställer ifrån dig den! Kontrollera att Croozer inte kan rulla iväg genom att försiktigt dra den fram och tillbaka. Om Croozer inte är säkrad kan den rulla iväg och orsaka olyckor med livshotande skador.

Använda fångremmen

Lägg när du skjuter promenadvagnen alltid fångremmen som är fäst vid handtaget runt handleden och anpassa öglan med gummit efter din handleds storlek. På så sätt undviker du att promenadvagnen kan rulla iväg av misstag.

Tipps för användningen av promenadvagnen

- Se till att promenadvagnen är ordentligt ventilerad och att barnet är rätt klätt. Tänk på att det vid solsken snabbt kan bli varmt under regnskyddet. På vintern däremot fryser barn snabbt. Täck över barnet på vintern. Du kan även använda en åkpåse. I slutet av den här bruksanvisningen finns en lista med tillbehör till din Croozer.
- Kör inte i trappor eller över större hinder. Skakningarna kan skada ditt barn. Dessutom kan Croozer skadas.
- Spänn alltid fast barnet och se till att säkerhetsbältena är korrekt inställda.

Viktig information för användning som terrängvagn

Hastighet och belastning

Använd Croozer med terrängset endast för att skjuta den framför dig. Högre hastighet än gånghastighet är inte tillåten. Av den anledningen får den inte användas vid joggnig eller skating. Skillnaden jämfört med promenadvagnen är att terrängvagnen är bekvämare att använda när man skjuter den längre sträckor, eftersom dess stabila egenskaper är utformade för detta. Därför är den perfekt för vandringar eller walking.



VARNING!

Terrängvagnen är inte tillåten för användning vid joggnig eller körning med inlines. Att jogga eller skejta med terrängvagnen kan leda till olyckor med livshotande skador.

Den maximala belastningen av terrängvagnen är densamma som för cykelvagnen. Se uppgifterna på sidan 31.



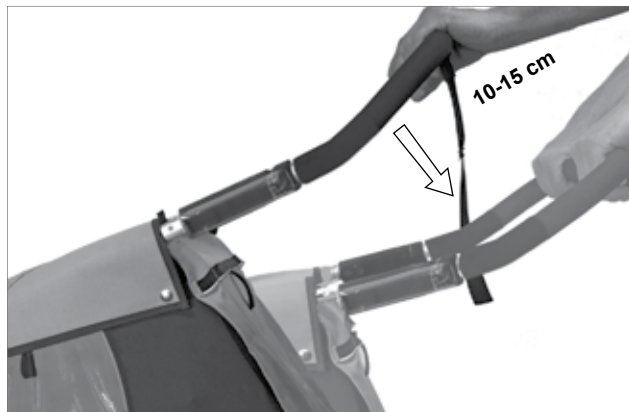
VARNING!

Överskrid aldrig den maximala belastningen! Genom överbelastning av det bakre förvaringsutrymmet eller tillvalet i form av en väska för handtaget kan Croozer tippa bakåt, vilket kan leda till att barnet skadas allvarligt.



VARNING!

Fäst aldrig laster som väskor (förutom väskan för handtaget som kan fås som tillbehör), barncyklar osv. på handtaget! Promenadvagnen kan tippa bakåt, vilket kan leda till att barnet skadas allvarligt.



Tips: Om du inte är säker på om Croozer är rätt lastad kan du utföra följande test:

Tryck ner handtaget på den lastade Croozer utan barn ca 10-15 cm så att terrängvagnshjulet lyfter från marken.

Släpp handtaget. Om Croozer genast återgår till den ursprungliga positionen är den korrekt belastad. Om den inte genast återgår till den ursprungliga positionen är den överbelastad. Då får Croozer absolut inte användas.

Uppsiktsskyldighet**VARNING!**

Lämna aldrig ett barn. inte ens för en kort stund, utan uppsikt i terrängvagnen! När du är frånvarande kan oförutsedda livsfarliga situationer uppstå.

Ställa ifrån sig terrängvagnen

Parkera terrängvagnen bara på jämna ytor och säkra den alltid med parkeringsbromsen.

**VARNING!**

Dra alltid åt parkeringsbromsen på Croozer när du ställer ifrån dig den! Kontrollera att Croozer inte kan rulla iväg genom att försiktigt dra den fram och tillbaka. Om Croozer inte är säkrad kan den rulla iväg och orsaka olyckor med livshotande skador.

Använda fångremmen

Lägg när du skjuter terrängvagnen alltid fångremmen som är fäst vid handtaget runt handleden och anpassa öglan med gummit efter din handleds storlek. På så sätt undviker du att terrängvagnen kan rulla iväg av misstag.

**VARNING!**

Lägg alltid fångremmen runt handleden när du skjuter terrängvagnen! Terrängvagnen kan rulla iväg av misstag, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.

Tips: Fångremmen kan du förvara i det bakre förvaringsutrymmet när den inte används.

**Tipps för användningen av terrängvagnen**

- Se till att barnet inte ställer sig på hjularmarna när barnet kliver i och ur vagnen. Hjularmarna får inte heller användas som säte eller hjälp för att kliva in i armen.
- Se till att terrängvagnen är ordentligt ventilerad och att barnet är rätt klätt. Tänk på att det vid solsken snabbt kan bli varmt under regnskyddet. På vintern däremot fryser barn snabbt. Täck över barnet på vintern. Du kan även använda en åkpåse. I slutet av den här bruksanvisningen finns en lista med tillbehör till din Croozer.
- Kör inte i trappor eller över större hinder. Skakningarna kan skada ditt barn. Dessutom kan Croozer skadas.
- Spänn alltid fast barnet och se till att säkerhetsbältena är korrekt inställda.

Transportera Croozer

Croozer kan för transport fällas ihop till kompakta mått.

1. Ta ur alla föremål ur Croozer.
2. Demontera beroende på användningen cykelarmen, säkerhetsflaggan, promenadvagnshjulet eller terrängsetet.
3. Demontera handtaget och fångremmen. Se sidan 17.
4. Demontera hjulen. Se sidan 16.
5. Fäll ihop Croozer. Se sidan 11.

OBS

Se när du fäller ihop vagnen till att foliesidorna inte kläms fast mellan ramdelarna! De kan ta skada av detta

6. Lägga alla demonterade delar inne i Croozer. Använd eventuellt förpackningsmaterial som stoppning.
7. Stäng igen skyddet. Se sidan 28.
8. Stick transportremmen genom spännet (2) och fixera därmed Croozer konstruktionen. Transportremmen förvaras i den lilla fickan (3) upptill på skyddet.
9. Croozer är nu redo för transport i ett fordon.

OBS

Se till att spetsiga föremål inte skadar tygklädseln eller den transparenta folien. Använd stoppningsmaterial.

OBS

Croozer får aldrig, inte ens i hopfällt tillstånd, transporteras på ett biltak! Tygklädseln kan skadas.

Tips: Se till att metalldelarna på Croozer inte skadas bagageutrymmet i bilen eller ett golv om du förpackar Croozer hemma.

10. För transport i ett flygplan etc. rekommenderar vi att man förpackar den hopfällda Croozer i originalkartongen. För att göra det måste den främre stötfångaren demonteras. Använd stoppningsmaterial så att Croozer inte kan glida i kartongen.



Kontrollera och underhålla Croozer

För att din Croozer ska fungera säkert, länge och utan problem måste den kontrolleras, underhållas och skötas om regelbundet. Croozer måste kontrolleras regelbundet för att se om det finns skador på hjul, ram, tygklädsel, cykelarm, koppling, terräng- och promenadvagnsset, säkerhetsbälten. Click and Crooze säkringssystem och låssprintrar måste kontrolleras. Skador måste ovillkorligen åtgärdas på ett fackmässigt sätt innan Croozer används igen.



VARNING!

Använd Croozer bara om den är i teknisk oklanderlig skick! Skador kan leda till olyckor med livshotande skador. Låt därför en Croozer fackhandlare underhålla vagnen regelbundet, minst en gång per år.



VARNING!

De underhållsintervall som anges i det här kapitlet måste ovillkorligen hållas och underhållet måste genomföras.

Kontrollintervall

Kontrollera innan varje färd resp. varje månad Croozer för att kontrollera dess skick och upptäcka skador. Som regel räcker en enkel synning. Om alla delar sitter på plats, finns det sprickor i tygklädseln eller deformationer på metalldelar, är säkerhetsbältena hela, är däcken hela och lufttrycket i däcken inom det optimala området, är det tillbehör som eventuellt finns intakt, är alla säkerhetssystem intakta? Vad som ska göras finns angivet i tabellen här intill.

Underhållsintervall

Låt en fackverkstad underhålla Croozer minst en gång om året. Hur ofta underhåll måste göras beror på väderpåverkan, vägnas skick, last etc. Om Croozer används sällan räcker en årlig kontroll av en fackverkstad. Om Croozer används dagligen, även på vintern, rekommenderar vi en kontroll flera gånger per år, eftersom förslitningen kan vara betydligt större. Om en elektriskt driven dragcykel används kan det också leda till större förslitning så att det är nödvändigt att utföra underhållet flera gånger per år.

Innan varje användning	Vad ska göras?
Visuell kontroll utförd av användaren	
Allmänt skick	Kontrollera om det finns skador
Tygklädsel	Kontrollera avseende sprickor etc.
Säkerhetsbälten	Kontrollera avseende skador, rätt inställning och funktion
Stativlås och säkerhetssystem	Kontrollera om korrekt spärrade, kontrollera funktion
Cykelarm, koppling, hjularmar, promenadvagnshjul	Kontrollera avseende skador och korrekt montering
Fästen för hjulen	Kontrollera att de sitter fast ordentligt
Koppling och säkerhetsremmen på cykelarmen	Kontrollera att de sitter fast ordentligt
Belysning (tillval på Croozer Kid)	Kontrollera funktion
Däck	Kontrollera lufttryck Kontrollera avseende skador
Istickningsaxlar med spärrkullor och tryckknappsstift	Kontrollera funktion
Bagagevikt och cykelarmens kopplingslast	Kontrollera att alla gränsvärden hålls
Cykelflaggan på cykelvagnen	Kontrollera att den är monterad
Cykeln som drar vagnen	Kontrollera att cykelns skick är felfritt
Parkeringsbroms	Kontrollera att den fungerar som den skall på båda sidor

Varje månad	Vad ska göras?
Däck	Kontrollera lufttryck Kontrollera avseende skador, kontrollera profildjupet
Hjulaxlar	Rengör och smörj spärrkullor och tryckknappsstift

Varje år*	Vad ska göras?
Komplett underhåll	Ska genomföras av en specialistverkstad
* beroende på användning	

Kontrollera cykelarm, koppling, terräng- och promenadvagnsset

Kontrollera regelbundet cykelarmen, kopplingen, terräng- och promenadvagnssetet och deras fästen avseende skador. Om det finns sprickor, bucklor, deformationer eller andra skador får du inte längre använda dessa delar. Låt omedelbart en fackverkstad avhjälpa dessa skador. Kontrollera att axelkopplingen är ordentligt fastsatt.

Kontrollera tygklädseln

Kontrollera regelbundet tygklädseln och skyddet avseende skador. Små sprickor och hål kan repareras. Om det finns större skador måste tygklädseln bytas ut.



VARNING!

Genom sprickor och hål kan barnet gripa in i hjulens ekrar, vilket kan leda till allvarliga skador. Se omedelbart till att avhjälpa alla skador innan du fortsätter att använda Croozer!

Underhålla hjul

Hjulen ska regelbundet kontrolleras så att de löper utan att skeva eller vingla och vid behov centreras på nytt. Som regel räcker en årlig kontroll utförd av en fackverkstad.

Kontrollera lufttryck och däck

Kontrollera innan varje användning att däcken har ett tillräckligt lufttryck. Det minsta och det maximala lufttrycket (1) finns angivet på däckens sidor och får inte över- eller underskridas. Om lufttrycket är för lågt kan däck och fälgar skadas vid körning. Om lufttrycket är för högt kan slangarna eller däcken spricka. Slangarna är utrustade med Schrader-ventiler, kallas även bilventiler. Använd en passande luftpump. Använd inte lufttryckskompressorer, t.ex. på bensinmackar. Slangarna eller däcken kan spricka.

Kontrollera regelbundet räckan avseende skador och ett tillräckligt profildjup. Slitna eller skadade däck kan påverka köregenskaperna negativt eller till och med göra att däcken spricker, vilket kan leda till olyckor med livshotande skador.



Underhålla hjulaxlar

För att du snabbt ska kunna montera och demontera hjulen är axlarna försedda med en speciell mekanism. Axlarnas spärrkolor (1) och stiften med tryckfunktion (2) måste regelbundet göras rent och smörjas.



VARNING!

Axlarnas spärrkolor (1) och stiften med tryckfunktion (2) måste regelbundet göras rent och smörjas. Annars kan hjulen lossna under färd, vilket kan leda till olyckor med liftshotande skador.

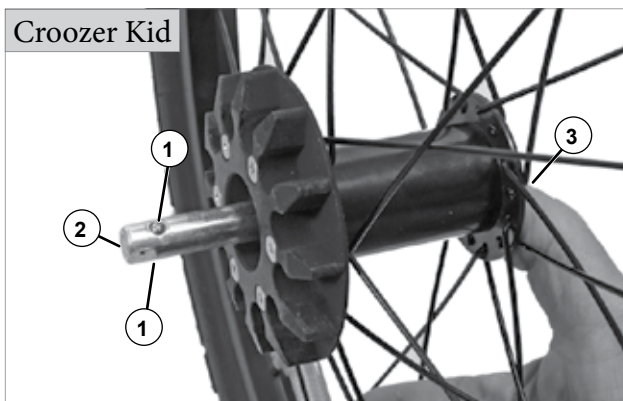
1. Torka av axeln med en ren trasa för att avlägsna grov smuts.
2. Om stiftet med tryckfunktion (2) och spärrkolorna (1) fortfarande är smutsiga, gör rent den med en liten borste.
3. Smörj dessa delar och tryck in knappen (3) flera gånger så att smörjmedlet fördelas jämnt. Stiftet med tryckfunktion och spärrkolorna måste kunna röra sig fritt.
4. Torka av överflödiga olja med en ren trasa.

Tips: Använd kedjeolja för att smörja.

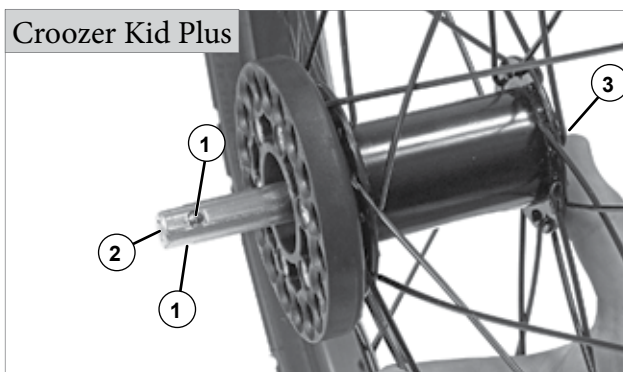
Åtgärder efter en olycka

Låt efter en olycka en fackverkstad kontrollera Croozer. Även om det inte syns några uppenbara skador på Croozer kan mycket små sprickor som är svåra att upptäcka finnas på säkerhetsrelevanta delar, vilket kan påverka säkerheten negativt.

Croozer Kid



Croozer Kid Plus



Rengöra, sköra och förvara Croozer

Hur sköter jag om Croozer?

Tygklädsel

Rengör tygklädseln och sätet med vatten, en tvållösning eller ett mildt hushållsrengöringsmedel. Använd helst biologiskt nedbrytbara rengöringsmedel och se till att miljön inte skadas. Vid stark smuts kan du använda en mjuk borste.

Använd inga lösningsmedel, tvättbensin eller andra aggressiva medel. De kan förstöra tygklädseln, sätet eller sidorutorna. Använd inte högtryckstvätt. Den starka vattenstrålen kan förstöra tygklädseln eller sidorutorna.

Ram och andra metalldelar

Rengör alla metalldelar med vatten, en tvållösning eller ett mildt hushållsrengöringsmedel. Använd helst biologiskt nedbrytbara rengöringsmedel och se till att miljön inte skadas. Vid stark smuts kan du använda en mjuk borste.

Använd inga förtunningsmedel, tvättbensin eller andra aggressiva medel. De kan angripa metalldelarna. Använd inte högtryckstvätt. Den starka vattenstrålen kan tränga in i hjulens lager och förkorta deras livslängd.

För att skydda metalldelarna mot korrosion bör du stryka på ett tunt lager vårdande vax. Detta rekommenderas framförallt om du ofta använder Croozer vid blött väder, i salshaltig luft vid havet eller under vintern.

Hur ska jag förvara Croozer?

Allmänt

Förvara helst Croozer på en torr, varm och väl ventilerad plats. Temperaturen bör inte ligga under -20°C (-4°F) eftersom tygklädseln och framförallt rutorna kan bli spröda. Om du inte har möjlighet att förvara Croozer inne i ett utrymme, skydda den mot regn med ett lämpligt skydd. Vi rekommenderar det hopfällbara garaget som finns som tillbehör.

Undvik direkt solstälning under längre tid. Tygklädselns färger kan blekna.

Undvik salthaltig luft, t.ex. vid havet. Det främjar korrosion av metalldelarna. Skydda dem med vårdande vax. Det gäller också för användning under vintern.

Ingen användning under längre tid

Om du inte använder Croozer under en längre tid, t.ex. under vintern, beakta följande saker:

1. Rengör Croozer grundligt på det sätt som beskrivits tidigare.
2. Låt Croozer torka ordentligt och skydda metalldelar med vårdande vax.
3. Förvara Croozer i ett torrt, dammfritt och väl ventilerat utrymme, utan fukt. Täck över den med en presenning med det hopfällbara garaget som finns som tillbehör.

OBS

Croozer måste ovillkorligen förvaras torrt och rengjord, annars finns det risk för att mögel bildas!

Tips: För att spara plats kan du även förvara Croozer hopfäld.

4. Om vangen står stilla under längre tid förlorar däcken sakta luft. Om Croozer skulle stå en längre tid på platta däck kan de ta skada. Häng därför helst upp Croozer eller ställ något under den så att däcken inte har kontakt med golvet. Kontrollera annars lufttrycket regelbundet.
5. Kontrollera innan du använder Croozer igen att den är i tekniska oklanderligt skick och låt en återförsäljare utföra underhåll.

**Ta Croozer komplett ur drift och avfallshand-
tera den**

Croozer-Kid-transportmedel är mycket långlivade och robust byggda. Skulle det ändå vara nödvändigt att, t.ex. på grund av kraftiga skador etc. slutgiltigt ta Croozer ur drift, kontakta en fackhandlare. Han hjälper dig att avfallshandtera Croozer eller delar av den på ett miljövänligt sätt. Avfallshandtera även förslitningsdelar som däck på ett miljövänligt sätt. Om du är osäker, kontakta en fackhandel.

Tips: Tyget på Croozer Kid Plus utgör i regel inte en grogrund för mögel. Orsaken till mögelbildning är organiska föroreningar, t.ex. matrester, smuts osv. Om den förvaras i fuktvarm luft eller ett fuktigt utrymme främjas mögelbildningen. Beakta därför ovillkorligen anvisningarna i detta dokument.

Om det ändå skulle hända: Rengör en Croozer som är lite möjlig med lätt alkoholhaltigt rengöringsmedel, ett 5 %-igt rengöringsmedel, 5 %-ig hushållsättika eller en 5 %-ig sodalösning från apoteket. Använd absolut inte starka bekämpningsmedel mot mögel. Dessa är som regel mycket giftiga och kan utgöra en fara för barnets hälsa. Om det finns mycket mögel hjälper det bara att byta ut tygklädseln. Kontakta din Croozer återförsäljare.

Tekniska data

Totalmått chassi utan cykelram L x B x H	
Croozor Kid for 1	109 x 74,5 x 85 cm (43 x 29 x 33 tum)
Croozor Kid for 2	111 x 89 x 85 cm (43.7 x 35 x 33 tum)
Croozor Kid Plus for 1	108 x 76 x 89 cm (42.2 x 29.9 x 35 tum)
Croozor Kid Plus for 2	108 x 90 x 88 cm (44.48 x 35.5 x 34.6 tum)
Totalmått chassi hopfällt utan hjul L x B x H	
Croozor Kid for 1	104,5 x 73 x 27,5 cm (40.5 x 29 x 11 tum)
Croozor Kid for 2	104,5 x 86,5 x 27,5 cm (41 x 34 x 11 tum)
Croozor Kid Plus for 1	104,5 x 73 x 27 cm (41 x 29 x 10.6 tum)
Croozor Kid Plus for 2	104,5 x 86 x 27 cm (41 x 34 x 10.6 tum)
Maximal axelbredd	
Croozor Kid/Kid Plus for 1	55 cm (23.5 tum)
Croozor Kid/Kid Plus for 2	68 cm (27.5 tum)
Huvudhöjd	
Croozor Kid/Kid Plus for 1	63 cm (24.8 tum)
Croozor Kid/Kid Plus for 2	63 cm (24.8 tum)
Benlängd/Benutrymme	
Croozor Kid/Kid Plus for 1	60 cm (23.6 tum)
Croozor Kid/Kid Plus for 2	60 cm (23.6 tum)
Tom vikt på chassiet med hjul och handtag	
Croozor Kid for 1	14,2 kg (31.3 lbs)
Croozor Kid for 2	18 kg (39.6 lbs)
Croozor Kid Plus for 1	15,9 kg (35 lbs)
Croozor Kid Plus for 2	17,4 kg (38.4 lbs)
Maximal belastning* (barn + packning)	
Croozor Kid/Kid Plus for 1	35 kg (77 lbs), max. 1 barn
Croozor Kid/Kid Plus for 2	45 kg (100 lbs), max. 2 barn
därav i bakre förvaringsutrymme	maximalt 5 kg (11 lbs)
av vilket väska för handtaget	maximalt 2 kg (4.4 lbs)
Barnens maxlängd	
	117 cm (46 tum)
Åldersgräns för barnen	
Utan babysits	6 månader (om barnet kan sitta på egen hand)
Med babysits (tillbehör)	1 månad
Barnens maxålder	
Utan babysits	6 år
Med babysits (tillbehör)	10 månader
Fjädring Croozor Kid Plus	
	Underhållsfri, oberoende progressiv vikt (viktinställning krävs inte) Air Pad-fjädring med sylomer®, 45 mm fjäder-väg och dämpningsegenskaper
Lägsta temperatur vid användning/förvaring	
	-20°C (-4°F)
Hjul-/däckstorlek	
	20", 47- 406 (20 x 1,75 tum)
Rekommenderat däcktryck	
	Minsta och högsta värdet anges på däcksidan
Hjul-/däckstorlek, terränghjul	
	16", 47- 305 (16 x 1,75 tum)
Ventiler	
	Schrader (bilventiler)
Storlek promenadvagnshjul	
	6"
* Uppgifterna gäller endast om den minimala kopplingslasten på 3 kg inte underskrids och den maximala kopplingslasten på 8 kg inte överskrids. Se sidan 31.	

Extra tillbehör

För att det ska vara ännu lättare och bekvämare finns det tillbehör till Croozer. Alla artiklar hittar du hos din återförsäljare eller på Croozer online Shop: www.croozer.com.

Solskydd

det praktiska solskyddet för ditt barn i Croozer färgen



Babysits

för bebisar mellan en och tio månader



Sittstöd

För småbarn mellan ca 10 till 24 månader, justerbar på höjden, två delar



Regnskydd

För ensits eller tvåsits



Belysning för handtag

för Croozer Kid



Ski Adapter Set

för längdskidåkning eller snöskovandring



Hopfällbart garage

mot damm, smuts, regn och snö, vattentätt



Vinteråkpåse baby

för bebisar i babysits, Air-Tech, foder: bomullsfäll ljusgrå, perfekt till sittstödet



Vinteråkpåse

för småbarn, Air Tech stengrå, foder: bomullsfäll



Fotmatta

en storlek för alla



Koppling Click & Crooze Universal

för en andra cykel



Koppling Click & Crooz axelmutter



Koppling Click & Crooz instickningsaxel

i olika längder och gängstorlekar



Snabbkoppling med integrerad Click & Crooz koppling



Garantiförklaring

Vi, Croozer GmbH, Köln, övertar som tillverkare gentemot dig som konsument för våra cykelvagnar "Croozer Kid" och "Croozer Kid Plus" utöver den lagstadgade garantin tillverkargarantin i den omfattning som beskrivs nedan.

Denna tillverkargaranti avser säkerhetsramen på våra cykelvagnar "Croozer Kid" och "Croozer Kid Plus". Säkerhetsramen är gråmarkerad i ritningen till höger. Garantin gäller under 10 år från och med köpdatumet för köpet av respektive Croozer utfört av dig som första köpare.

För att göra garantin gällande måste du uppvisa köpekvittot samt överlämna cykelvagnen.

Det står oss fritt att reparera cykelvagnens säkerhetsram, göra ett byte, ersätta inköpspriset eller ställa en ny cykelvagn till ditt förfogande.

Enligt vår tillverkargaranti är du konsument om du som fysisk person är ägare till cykelvagnen. Personer som har förvärvat cykelvagnen för att sälja den vidare eller för att använda den inom ramen för sin näringsmässiga eller självständiga verksamhet är inga konsumenter enligt vår tillverkargaranti.

Vi påpekar att du förutom rättigheterna som denna garanti ger dig, även har de lagstadgade rättigheterna, i synnerhet garantirättigheter. Dessa rättigheter, som under vissa omständigheter är fördelaktigare för dig, begränsas inte av denna garanti. Garantin påverkar inte de rättigheter som du har gentemot återförsäljaren där du har köpt produkten.



Hjälp vid problem

Om något är fel med Croozer, ta i garanti- och servicefall kontakt med handlaren som du köpte Croozer av. Han kan hjälpa dig eller vidarebefordra ditt ärende till oss. För att göra garantin gällande behöver vi resp. din återförsäljare köpekvittot och serienummer, vid ett garantifall även själva cykelvagnen.

Serienumret finns på klistermärket under den svarta ramen på sidan av förvaringsutrymmet.

Återförsäljare

En lista med återförsäljare i din närhet hittar du på www.croozer.com.



KONTAKT

Croozar GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln
Tyskland
info@croozer.com
www.croozer.com



www.croozer.com